

# АТОНІА

## ЧЕПРОНОТ КАЛИНИ



Е. КОЗАК.



1 9 3 1

I

# „ЛІТОПИС ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

Річна передплата . . . . . 13.— зол.  
Піврічна » . . . . . 7.— »  
Чвертьрічна » . . . . . 3.50 »  
Для членів «Червоної Калини» 3.— »  
Ціна поодинокого числа . . . . . 1.20 »  
В Румунії: річна передплата . . . 360 лейв  
піврічна 190 л., чвертьр. 100 л.  
Для інших країв 2 \$ річно.

За кордоном приймають передплату на «Літопис Червоної Калини» та впис членів:  
В Сполучених Держ. Північної Америки:  
The Ukrainian Legion, P. O. Box. 578, Philadelphia, Pa. USA. / В Канаді: The Ukrainian Legion Winnipeg, Man. P. O. Box. 2121.  
/ Румунії: Dmytro Herodot, Bucarest IV., Delea Veche 45.

АДРЕСА: ЧЕРВОНА КАЛИНА, ЛЬВІВ, РУСЬКА 18/ІІІ.

## КУПУЙТЕ ВИДАННЯ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

Берестейський мир, з нагоди 10-х роковин 9. ІІ. 1928. Спомини та матеріали. Зладив І. Кедрин 320 стор. і 16 ілюстрацій . . . . . 8 зл. 4 зл.

Ціна для нечленів членів

Федір Дутко: Глум. Оповідання, ст. 52

Д. Дорошенко: Мої спомини про давнє минуле. Частина І-ІV. . . . . 8.40 « 4.20 «

Богдан Лепкий: Слота. Поезії . . . . . 90 « 45 «

От так собі. Мініатури, стор. 129 . . . 1.50 « 75 «

Між молотом і ковалом. Причинки до історії Укр. Арм.і. Сторін 79 . . . 1.50 « 75 «

Ст. Левинський: Від Везувія до пісків Сагари. Сторін 84 . . . . . 3.25 « 1.70 «

Халіда Едіб: В огні. Повість з турецької визвольної війни. Сторін 234 . . . 4.50 « 2.25 «

Василь Софронів: Грішник. Нариси. Сторін 104 . . . . . 1.50 « 75 «

Микола Голубець: Львів. Сторін 179 3.— « 1.50 «

А. Вільшенко: Життя і пригоди Цяпки Скоропада. Сторін 267 . . . . . 4.50 « 2.25 «

Роман Купчинський:

І. Курилася доріженька Стор. 208 4.— « 2.— «

ІІ. Перед навалою. Сторін 192 . . . 4.— « 2.— «

Федір Дудко:

І. Чорторий. Сторін 192 . . . . . 3.50 « 1.75 «

ІІ. Квіти і кров. Сторін 192 . . . . . 4.— « 2.— «

ІІІ. На Згарищах . . . . . 4.— « 2.— «

Ген Всеволод Петрів: Спомини з часів укр. революції. І—ІІІ. Част. по зол. 3.50 « 1.75 «

Юра Шкрумеляк: Чета крилатих. Сензаційна повість 17 аркушів друку . . . . . 5.— « 2.50 «

Др. Степан Шухевич: Спомини. (Причинки до історії УГА. на підставі записок та власних переживань)

Ціна для нечленів членів

І—V. Частина . . . . . по зол. 4.—зл. 2.—зл.

Богдан Лепкий: Зірка, пов. з повоєнного життя . . . . . 4.— « 2.— «

Володимир Лопушанський: Перемога — повість з визвольної війни.

І і ІІ. Частина . . . . . по зол. 3.— « 1.50 «

Максим Брининський: Хресний вогонь.

Воєнні нариси . . . . . 2.50 « 1.75 «

Т.Г. Масарик: Світова революція, т. І. 13.50 « 6.75 «  
т. ІІ. . . . . 8.— « 4.— «

Др. Ст. Шухевич: Видиш брате мій (8 місяців серед УСС-ів) . . . . . 4.50 « 2.25 «

Др. Ганс Кох: Договір з Денікіном 1.80 « 0.90 «

М. Галаган: З моїх Споминів

І, ІІ і ІІІ. Частина . . . . . по зол. 4.— « 2.— «

ІV. Частина . . . . . 6.— « 3.— «

Микола Матіїв-Мельник: На чорній дорозі (новелі) . . . . . 3.50 « 1.75 «

Богдан Лепкий: Вадим, повість з княжих часів . . . . . 4.50 « 2.25 «

А. Чайківський: Чорні Рядки. Спомини . . . . . 3.— « 1.50 «

Олена Степанівна: На передодні великих подій . . . . . 2.— « 1.— «

І. Максимчук: Кожухів — доля старшин УГА, вивезених до Архангельська і на Сол. Острови . . . . . 2.80 « 1.40 «

А. Крезуб: Партизани — спомини з життя повстанців — ч. І і ІІ. по 4.— « 2.— «

АДРЕСА: ВИДАВНИЦТВО „ЧЕРВОНА КАЛИНА“, ЛЬВІВ, РУСЬКА 18/ІІІ.

# ЛІТОПИС

ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ

ІЛЮСТРОВАНІЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОБУТУ

III. Річник

ЧИСЛО 1. \*

СІЧЕНЬ

\* 1931



Т и ф

Мал. Леонід Перфецький

\* \* \*

*Чого ти калино, сумуєш?  
Чого шак голівоньку клониш?  
Скажи, яке горе ти чуєш,  
Що сльози перлистії рониш?*

*Ой, як мені не сумувати?  
Голівоньки як не клонити?  
Не можу, ні листям пишатись,  
Ні ясне намисто носити.*

*Намисто моє дорогее  
Осінні вітри позривали,  
А листя моє золотее  
Холодні дощі сполокали.*

*Ще люті морози лихії  
Красу мою геть ізвialiли,  
Тільки у кайдани важкії  
В ледяную кригу забили.*

*Май як мені не сумувати?  
Май як мені сліз не ронити?  
Нікому порадоньки дати,  
Нікому краси захистити.*

*Мене молодую згубити  
Холодні вітри завзялися,  
А я хочу цвисти і жити...  
Ой, весно моя, не барися!"*



## На порозі нового року

Вступаємо в третій рік видавання нашого журналу. З початком нового року хочеться нам поглянути назад, на пройдений шлях, і запитати самих себе, а з тим і наших читачів, чи бодай у частині виповнили ми ті завдання, які наклали на себе, забираючися до видавання цього місячника.

Перш за все мусимо взяти під увагу, що видавали ми його серед незвичайно важких обставин так матеріальних як і моральних. Хоч ми старалися оминати всякі можливо дразливі теми, три накладі нашого журналу підпало конфіскації. Загальна господарська криза в останніх двох роках підривала нас матеріально, відбираючи нам передплатників, а що найголовніше, більшість передплатників опізнювалась в жахливий спосіб з передплатою — річ ясна в зв'язку із загальною грошевою скрутою. Також і під оглядом засилування нашого журналу в потрібні матеріали, статті, спомини, документи та світліни, мусіли ми боротися з доволі важкими труднощами. Богато наших діячів та учасників минулих подій, які моглиб нам при-

слати багато прецікавого історичного матеріалу, не вважало цього за свій обов'язок, чи боялося труду взяти перо до руки.

Користуючися в малій мірі історичними працями, а переважно уривчастими споминами випадкових людей доброї волі, ми тим самим не могли придержуватися якогонебудь сталого пляну, до чого потрібно булоб сталих співробітників, які опрацювалиб намічені теми. Та це й не було першою нашою метою. Нашим головним завданням було, перш за все, зберігати друком історичні матеріали, розкинені покищо в пам'яті учасників нашого недавнього минулого і в таких сирімі виді давати їх до розпорядження наших теперішніх та майбутніх істориків. Притому, журнал наш повинен був своїм змістом плекати у своїх читачів традицію, зберігати її як цінність майбутнього. З цих наших завдань старалися ми вивязатись по змозі наших сил.

У статті „Від Редакції“ в I-му числі нашого журналу зазначено окрім вище поданих наших завдань

ще й такі: „Притому будемо присвячувати деякі сторінки нашого журналу також для заміток із сучасного народного побуту та дослідів над старовиною.“ Признаємося, що в цьому напрямі ми за увесь час не дали, за винятком кількох історичних статей, майже нічого. Сама практика видавання нашого журналу і голоси наших читачів змусили нас звужити рямці наших зацікавлень майже виключно до історії нашого недавнього минулого. В цьому обсязі дали ми за цей час ряд історичних статей та споминів, які без сумніву стануть колись цеголками при розбудові нашої історіографії. Окрім того лекшим белетристич-

ним матеріалом старалися ми облегчити нашому журналові доступ до широких мас читачів.

Вступаючи в новий рік видавання, висловлюємо оцим щиро подяку всім нашим співробітникам за жертовну працю і просимо ще раз усіх учасників великих подій сповнити свій обов'язок і подбати, щоби при їх співучасті великі дні минулого вірно і докладно у всіх подробицях заховалися в друку для майбутніх поколінь. Ми зі свого боку будемо старатися і надалі, в міру наших сил і змоги, задоволити наших читачів і сповнити ті вимоги, які до нас ставить час та історія.

## Т и ф

С помин. Написав *Мих. Островецька*

Я находився тоді в штабі Х бригади, куди був по наказу команди І. Гал. Корпусу перенесений із III куріня Мих. Дацькова. Штаб нашої бригади стояв тоді в селі Вовчинець і в слідуючому селі по дорозі до фронту на Бердичів. Це вже був той час, як тиф нашу армію плюндрував уже безпощадно. Боездатність і дисципліна впали. В с. Вовчинець уже майже в кожній хаті лежав хорий тифом — стрілець чи старшина. Вже тоді можна було бачити, як старшини та стрільці в часі хвороби піклувались одні другими. Селяне цього села відносились до нас доволі прихильно. —

Одного вечора сумерком, повертаючи зі штабу бригади на мою квартиру, помітив я на тині щось темне, щось, що шамоталося. Підійшов ближче: це був хорий тифом стрілець. Він ішов від хати до хати, питаючи місця, де міг склонити голову. Всі хати в тім районі були заняті. Він не мав уже сили йти далі й шукати. Оперся на тин. А тин був низький — то стрілець, під напором ваги своєї хорої постаті, перевалився через тин. Не міг піднятися. Біля нього на землі лежав кріс.

Ми всі, що ще були здорові, заїдалися цебулею, чесноком; пили горілку, то самогон. У чет. Михайла Шикети безнастанно кипів самовар і ми заходили до нього на чай.

Біля латинського рідва — ми зпід Бердичева відступили на південь. Прибули до Винниці й розмістились на передмісті Пятничанах. Тут дуже мерло населення. Рано й вечером йшов священник упродовж селом, а з хат за порядком виносили покійників. Тут захворів нам — наш стрілець Грицько. Зпочатку лежав у нашій хаті — квартирі, а перед відходом із Винниці ми перевезли його до шпиталю для божевільних, де була створена тифозна лічниця. У самій Винниці — всі казарми, школи, шпиталі, деякі уряди були вповнені вщерть тифозними. Не було належного догляду над хорими. Були часті випадки, що ранками находили хорих на дорозі в місті замерзлих.

Із Винниці наша бригада пішла на Тиврів. Маленьке містечко було вже окутане в осінні мряки. Під ногами чвакав подільський чернозем. У тутешній лічниці було повно хорих. Із нашої бригади з III куріня лежав там тоді хорий Голіней. На другий

день ми рушили в дальшу дорогу, нових хорих лишавши в лічниці Тиврова.

Все округ було осоружне. Простір тратив свою безмежність. Задихались худі, спаршивілі, хорі коні. Понурі, похилені вперед ідучи, людські постаті мовчали. Огортала байдужість. Хоч у грудях не було супокою: давили пусті, сірі поля, — сірі, неповорухні хмари.

Прибули ми й розташувалися в селі Рахні полеві. Перед вечером я вже горів у горячці. Порадили пити самогон. Послухав. Бо хтож його знав, що саме найгірше лихо в тифі — самогон? Ніч проминула непомітно. Ранком дістав я наказ, що маю заступати чет. Лисого — штабовий „менаже-майстер“ — бо він уже лежить хорий на тиф. Пішов я до кухні. Кухня й столова були приміщені на приходстві. Це було 6/1 1920 р. В кухні приготували хоч дещо на традиційний Свят-Вечір. Що приготували та скільки, — уже не мав сили цікавитись. Врешті — це тоді видавалось мені таке марне та байдуже. —

Перед сумерком прийшов наказ, що далше звідсіль ідемо — у містечко Шпиків. Те, що було в кухні, варене й печене, жужмом скинуто до скринь. Смеркалось, ми вже були в дорозі. Не міг я вже йти. Закутаний у мій легкий, військовий плащ і такеж прикриття, я їхав на фірі. По сніжних дощах і болоті прийшли морози. Фірами кидало по замерзлих грудях. Хорі стогнали та квилили. Пізно вечером, біля 9 год., мали ми короткий відпочинок у половині дороги до мети в селі, здається, Стояни. Всі хорі розійшлися по сусідніх хатах, щоб завітись. У хаті, в яку я увійшов, родина селян сиділа — хто на лаві, хто біля столу, жінки біля печі. Дорізка соломомою заслана. Горіла свічка. На столі свята. Привитали нас та спитали, куди йдемо. Пожались. Стали прохати до куті й до інших наших українських свят-вечірніх ласощів. Кожний із нас, хто був тоді в хаті цього селянина, мовчки, навіть не гляючи у свої обличчя, згадав своїх, батька, матір — родину. Не було сили піднести очей, щоби ними потонути в очах товариша, друзяки спільного щастя й голгофти: біль давив грудь — не було сили. Всі ми, хорі та здорові зачерпнули по ложці куті, зіли по варенику. Усі мовчали. По годині поїхали далше. Пізно нічно прибули в м. Шпиків.

Із труднощами, бо хати вже були хорими та здоровими заняті, мені найшли хату. Висадився я на теплу лежанку й щасливий, що в теплій хаті, заснув. Ранком, як устав я, згадав на обов'язок, якого нікому ще не передав і пішов до старшинської харчівні. А було це Різдво. Та ніхто зі старшин не журивсь нічим іншим, тільки хорими стрільцями й товаришами, про приміщення їх думав. Обід був приготований і їли його прихвощем, стоячи. Здав я мої обов'язки. —

На дворі мело. Все окутувалось, як завжди, в пугкий різдвяний сніг. Ходили й люди по містечку. А все кругом заносило смертю. Вешталися — волочилися хорі, шукаючи пристановища, де могли пожитись і загітись. Бо це була одинока ціль, бажання, мрія, до якої зітхав хорий, а ще й до того, тифом. Усі лічниці земські больниці, школи були заповнені хорими. Стрінув я тут знайому сестру — в лічниці І Гал. Корпусу, п. Іру Чорноморець із Червоної і з нею одну панну з Коломиї, що була сестрою там же, яку я тоді пізнав, а якої імені не пригадую собі. Гостили мене чаєм. І той чай гасив мою невольну спрагу. Жартували ми й прибалачували. Хоч усе це було відрухове: останки втіхи, безжурности, що наче відгомін із днів здоров'я, сміху, віри осталися в хорій істоті. Мірили горячку й не говорили мені, скільки степенів, а я їх і не питав: бо й так чув, що мене розносить. На дворіж — мело й мело мов у казці.

Від цих знайомих сестер довідав я, що в лічницях, хочби я хотів, нігде одного містечка, що багато хорих лежить по хатах, яких вони щоденно відвідують. Відпровадили мене до моєї хати.

Проминула ніч, у яку світ валився для мене. Ранком я знову хотів известись — та сил уже не мав. Був я свідомий кожного мого слова. Чет. О. Конол і стрілець Василь Н. Н. — із с. Супронівки біля Підволочиск, прізвища не памятаю — пішли ще раз по місті розшукати місця для мене. Бо возити хворого на підводі за частиною стало небезпечно: зима. Приїхала підвода. При їх допомозі я вийшов із хати, виліз на підводу, на якій півлежма сиділи інші хорі. Ніж ними мій шкільний і курінний товариш хорун. Осип Типкевич. Він посунувся і я сів біля нього. Подивились один на одного і усміхнулися. До фіри підійшов чет. О. К. і сказав, що могло би бути місце в одній шопі, що була автомобілевим гаражем, і що там уже є хорі. Тільки там було неможливо лишати хорого: звичайна шоп. На долівці трохи соломи. На ній лежать хорі. Прикриті своїми плащами й, як хто мав, коцом. Себто — теж прикриття тіла, яке, як стрілець чи старшина були здорові, рухливі, молоді, не відчували морозу, але тепер... У куті шопи майже один на одному лежать скостенілі трупи свіжо-померших. Умірає один — беруть його як річ уже зовсім нікому до нічого нездатну й кидають у куті тієї ж шопи, а на його місце, що було таке цінне, лягає новий кандидат смерті. Не думайте, що люди були жорстокі: зовсім навпаки — милосердя бачилось і чулося в очах товаришів, стрільців, старшин, коней — які з нами мучилися й умірали —; чулося його в безкраїх просторах української землі. Та смерть у часах пошести — це річ буденна, до нудоти буденна!

Нас тут не оставили. А зібралось уже понад десять підвод із хорими — на кожній по 3—5 осіб, залежно від того, хто скільки займав місця: чи сидів,

чи звалювався й лежав. Підводи з нами стояли на дворі — ждали дальших наказів. Врешті — счинився крик, бігання, лайка. Алярмова, без порядку збірка курінів. Чуємо наказ до сотень: „Отсею дорогою за місто — збірка“. Лиш кілька хвилин тривало, що ми були осталися серед шляху самі. Бо зараз з'явилися швидкою й сторожкою ходою, оглядаючись на всі боки нервово, селяне Шпикова. Червоні, зігріті, засапані лиця, набігли кровю очі. В руках держали кріси та крісові обрізи, якими вимахували. Кричали над нами: „Геть звідсіля! Забирайтесь! Ви, .... рознощики тифу й усякої нужди! Вистрілять етую сволоч!“ Ми безрадно ждали, що коїтиметься далі з нами. Рішуча та грізна постава одного здорового стрільця — телефоніста із відділу четаря Михайла Шикети, — який схопив за скоростріл й відразу змірився до товпи селян, спричинила те, що вони нас лишили. Вони, ці селяне, як видно, не були певні своєї виграної, бачучи, що куріні вийшли за місто. Інакше — вони були б із нами хорими й кількома здоровими швидко розправились. Яких десять хвилин пізніше на містечко наступили куріні й повстання було здавлене. Бачив я, як провадили арештованих молодих, здорових та кремезних парубків, яких спіймали зі зброєю у руках; як із ними поступив сот. Кондрацький — командант Х. бр., й дотепер не знаю. Усе це діялось 9. І. 1920.

Зараз же по цій пригоді наш відділ хорих під проводом чет. Василя Костюка подався у напрямку м. Тульчина, Брацлавського повіту. На дорозі стало тепліше. Морозу вже не було. Політав сніг. За те шлях — знаєте ті шляхи широкії у чорноземі! Валка їхала поволі, нога за ногою. Що хвилини приставали виснажені коні. Стогнали хорі, які з нетерпеливістю вглядали першого, найблизчого села. Вільний, вохкий, холодний вітер гонився полями. Дорога була важка, дуже важка. Чет. В. Костюк на коні зближався до кожної фіри й підбадьорював нас: Товариші! Ще, ще трохи й будемо в селі, де й заночуємо. Між нами хорими він здоровий був наче ангел помічі й доброти. Прийшов сумерк. Прийшла ніч. Валка так поволі сунулася вперед, що за селом, до якого ми зміряли, наче загуло: не бачилося, не чулося про нього. На дворі стояла темінь. Навіть і сніг, що в теміні ночі роз'яснювавби шлях, за день у теплих вітрах вітру стопився. Чорно. Стогін, кашель, скіглиння хорих, важке сапання коней виповнювали життям цю темряву ночі. Біля 9 год. веч. чет. В. К. крикнув, що ми близько села. Йому у відповідь рознеслося мимрання, зітхання задовлених хорих. Коли й як вїхали в село — я уже добре не памятав. Наші три фіри були останні й ми заїхали в перше подвір'я. Решта валки під проводом чет. В. К. поїхала далі в село. В цю темну ніч ми вїхали в село безладно, хто де попав. Бо перше бажання було: тепла хата. Хорун. О. Типкевич, хоч сам був хорий, поміг мені з фіри злізти й до хати запровадив. У хаті біля комина мигтів каганець. На долівці, на лаві, на постелі лежали хорі: прибули сюди швидше, як ми. Господарі на печі — безрадно водили очима. Я шукав кутка. Поліз під лаву. Під голову положив наплечник, який дав мені, бо в йому було повно книжок до читання. Зверху, щоби примякшити, я поклав мішочок сипкого цукру, який тоді мав я зі собою. Відпочавши, ми стали прохати господарю, щоби зварила чаю. Злізла з печі — чаю наварила. Хто мав ще силу й свідомість і міг сказати „дай“, то пив отой найкращий нектар, якого я у житті ні перед хворою ні по ній ніколи не пив. Згас каганець. Ще трохи я



ув важкі лихання, сопіння, горячкові маячення моїх сусідів. Вив вихор на дворі. Хтось у хаті кричав: „Гей, хозяю, та приведіть його в хату!“ Наче десь далеко, увісні, за вікном стогнала, скигліла, молила, благала хочись силою до вікна, ніч. Знову хтось із хорих у хаті ще раз крикнув: „С.... син! З печі злізти не хоче, а там на дворі конає наш!“ І з немочі, безсиля хтось плакав. —

Рано в хату ввійшов чет. В. К. Від хати до хати ходив, поки нас віднайшов. Попросив господаря, щоб йому поміг знести з фіри стрільця, якого вечером оставили хорого на дворі й нічю він помер. Бо то бачите — темрява була, зимний вітер свистав. Хорі сяк-так самі, чи при допомозі сильніших хорих посходили з фір. Бо навіть хорий про хорого не забував, як той давав про себе знати. Але хорий, що в горячці близький кризи й не дає знаку життя, що й він існує — оставав там, де лежав. Хто його зна, чи й господарі нічю чули останні зойки конаючого.

Ранком, випивши чаю, ми почали садовитись на підводи. В усіх хорих за ніч підіслася горячка. Ті, що вчора ще півлежали, сьогодні не могли інакше їхати, як лежачи. Між хорими счинилася суперечка. Хтось сердито крикнув: „До дідька! Повинно бути більше місця, бо ж один помер!“ Товариш хорун. О. Т. загорнув мене в мій плащ і коц. Я сидів біля нього, півлежучи.

Виїхали зі села. На дворі почав падати сніг і дощ. Сливе нічого я більше не памятав. Знаю, що обличчя у мене було накрите, я уже не сидів, а лежав і з холоду корчився. Одиноке, що врізалось у мою память, що додавало снаги мовчати, терпіти, то було: Тульчин. Остання мандрівка до найближчої, найжаданішої ціли. І нічого більше не говорив я, тільки іноді одно: Ще далеко той Тульчин? Товариші чет. В. К. і хор. О. Т. втихомирювали мене. Наша валка виїхала на кам'яний шлях, що то виложений наче собачими головами. Почало кидати — гицкати підводами. На дворі далі падав дощ і сніг. Усе на мені перемокло до тіла. Врешті — підводи стали: Тульчин! Хоч безсильний — я звівся. Іще стояв на дворі день, важке пополудні. Довкруги — наче люди вештались. Усе кругом біліло, до нудьги біліло. Біліла боєм у грудях палата — колись гр. Потоцьких, пізніше казарма — а тепер лічниця. Жадоба — схилити голову, положитись десь серед чотирох стін, під дахом будила останні сили. Хотів я злізти з фіри й упав. Чет. В. Костюк і ще хтось віднесли мене по довгих та крутих сходах до кімнати. Положили. Пішли зносити інших хорих. По кількох хвилинах став я розглядатись. Я лежав на ліжку! На ліжку! Сам іще до побічної ліжка скинув чоботи, роздягнувся, напелечник із мішочком цукру підпхав під голову й мокрим плащем та коцом накрився. На ліво від мене лежав здоровенний ростом, чорнявий мужчина. Він зойкав, кидався, стогнав. Іще далі на ліво лежав підхор. Іван Качалуба — зі штабу Х. Бригади. Ми кивнули до себе головами — привитались. У ногах, на іншому ліжку, лежав хорун. О. Типкевич. Інші чотири хорі були незнайомі. —

Прийшов лікар із сестрою. Оглянув усіх. Записував лікарства — хто мав свої гроші, той мав і ліки. Я щось трошки мав, а решту доложив чет. В. К. Він пішов, купив ті ліки і приніс їх мені. Попрацався із нами — швидко виздоровляйте та до побачення! — і відіхав до частини. —

У кімнаті спадала густа тінь невблаганої ночі. Мій сусід із ліва чорнявий мужчина — дуже кидався по

своєму ліжку. Підвівся. Спустив ноги з ліжка в мою сторону. Це все я більше чув, як бачив. Колиж він звівся на ноги, я отворив очі: то був кремезний та ставний мужчина. Весь у горячці палав. Це все тривало момент, наче лискавка. Бо звівшись, він важко застогнав і наче бурею зломане сильне дерево звалився на долівку — і захрипів. То був такий сильний упадок, що ми всі позривались. Мені потемніло в очах — я знову впав на ліжку. В кімнаті була тишина — нестерпна, навісна. Прибіг лікар, який із сусідньої кімнати вчув гуркіт, піднесли чорнявого мужчину: вже був небіщик. Стало нудно — нудно до болю. Іти в світи! Вставати. Прийшла сестра, дала ліки. Взявши її за руку, я став благодати: побудьте хвилину тут, я таки зараз засну! Казала, що ніколи їй, бо повно хорих, вонаж сама. Справді — уже більше не чув, що вона ще говорила: заснув.

Одного ранку в нашій кімнаті счинився гамір. Отворивши очі, побачив я, що хорун. Євген Малецький, зі штабу (оперативного) Х. Бригади стоїть біля свого ліжка, киваючись на ногах, повертаючись на всі сторони, галасує. Худе обличчя, у якому блищали очі наче з того світу, було бліде-бліде. Санітар нашвидко його вдягав. Спитав я: „Куди? Генку!“ Подивився у мою сторону, вперше спостерігаючи й мою присутність тут — як і я не знав, що він є у цій же кімнаті, де я — спішно відповів: „Утікаю. Большевики вже під Тульчином. Хай що хоче буде. Втікаю звідсіль і тобі ж те раджу“. Не виїхавши з Тульчина — на підводі помер.

По тій розмові з пок. хорун. Е. Малецьким я днів уже аж до кризи не пригадую собі: в день був відпочинок. Зате — ночі, ті страшні, безмежньо чорні, довгі, наче багна брудні — ночі. А з ними — всі маячення тифозника. Ті безнастанні переक्лики, крики, гукання, лайка хорих у маячнні.

Якось зуміли найти паливо й палили у печі. Один санітар на одинацять кімнат — у кожній по 11—12 хорих — спав на долівці біля печі. Зтомившись цілоденною працею, він міцно спав. І не чув, як із печі випадали поліна горючого, вогкого дерева і кімната виповнювалась їдким та гірким димом.

Ночами сильніші хорі, яких серце було витриваліше, помагали слабшим. Часто нічю підхорун. Іван Качалуба піднімався на моє „Івасю! Ти є тут?“, схилився до мене й мені відразу ставало відродно: „є тут не тільки людина, а й товариш!“

Одного ранку при кінці січня учув я в лівій руці гострий біль. Отворив очі. Осяйна ясність, що вдарила в мої очі, наче перелякала мене. Довгу хвилину я нікого не бачив, тільки ясність. Біль у руці дошкулював. „Що робите?“ Надімною близенько зявилося обличчя людини в капелюсі, — бо були морози тоді крепкі! — з борідкою, що сміялося і щось говорило, бо ворухило губами. То був, як пізніше довідався я, фельчер, який ушпилював мені якусь там теч на зміцнення серця. Далі — побачив очі підх. І. Качалуби. Ні перед тифом ні пізніше — до сьогодні — я ніколи не був так радий, не чув стільки щастя, як тоді, що на ясно-одурманюючому тлі побачив обличчя людини. Я мав вражіння, що я народився до нового, незнамого життя! —

Окрім настирливого видзвонювання в ухах — я більше нічого не чув. Голод став мучити мене. Все, що давали їсти — було обмаль. І в усі сухарі, що в час моєї горячки, як не їв я, скидали їх на вікно. Починав підносити голову. І. Качалуба порадив мені

підноситися й бити воші, бо — сказав — „загризуть тебе“. Він підняв коц. На сірому коці наче ворухилася поверхня. Щось трохи немічно я, а решта він, почали ми ці сотворіння згортати на долівку — він сміючись, а я, на цей вид, широко отвираючи очі. Він утихомирив мене: всі такі вошиві. Від 1915 р. на фронті, а пізніше в московському, а там і в польському полоні, я ніколи ще не бачив аж стільки тієї нужди. Руки, обличчя, усе тіло сіріло від бруду, який лущився. Сили прибували. Кілька днів, що пів години, вся моя увага була спрямована: очиститись від вошей.

На право від мене лежав хорунжий Н. Н., Буковинець (чи не з III Бригади?) — чорнявий, високий.

По крізі, як почав уже вставати, хотів повертати до частини. Та дошкулювали йому дві глибокі та широкі рани, які дістав від лежання, як горячкував. Обі рани на лівому боці — одна високо біля рамени, друга на бедрі. Перший, верхній звій м'язів уже відігнув був зовсім. Воші, від яких відігнатись він не давав ради, стали причиною, що він у короткому часі помер на гангрену.

В цій же кімнаті лежав чет. Євген Новицький.

По двох неділях я став учитись ходити. Виздоровів. —

Міляно, 5. XII. 1930.

# Волинські гроші

Написав: Олександр Вітенко

Кожна війна приносить зі собою не тільки занепад сільського господарства, торгівлі та промисловости, але й деморалізуючо впливає на населення.

Громадські заколоти на Україні, що повстали по революції 1917 року, в багато разів гірше відбилися на житті цілого краю. Не було добре налагодженого зв'язку центру з периферією, а через те дезорганізація на місцях була звичайним явищем, а як наслідок цього податковий апарат був майже нечинний, адміністрація не відповідала своєму призначенню, військові залоги скорше загрожували спокоєві мирного населення, ніж забезпечували його від злочинного елементу.

При таких обставинах ніхто з господарів навіть не мислив платити податків; скарбниці обезкровлювалися грошево, в той же час видатки росли з дня на день, а дорожнеча предметів першої потреби дошкулювала мешканцям. Треба було утримувати військо та різні уряди й установи, а грошей не було, а особливо відчувався брак дрібної, розмінної монети. Лихові треба було зарадити і то якнайскорше. Ось на допомогу в цій скрутній хвилині життя виступають на арену зі своїм організаційним хистом народні самоврядування — Земства та Міські Управи.

При їх допомозі і за їх відповідальністю та ініціативою випускають поодинокі міста свої льокальні гроші, друковані часом і без належного дозволу центральної влади. Гроші ці були забезпечувані майном самоврядувань і державними білетами у великих копурах. Попит на місцеві гроші буз значний, тим більше, що населення довірливо ставилося до своїх громадських установ і охоче ці гроші приймало.

Докладні записи не збереглися, на яку загальну суму тих грошей випущено в обіг, але можна гадати, що на досить поважну суму. З часом ці гроші страшили свою вартість, відігравши певну роль в господарсько торговельному обороті, і тепер навіть з трудно можна вишукати ті гроші місцевого друку.

Гроші ці не скрізь носили одну й ту саму назву, їх іменували „розмінними білетами“, „розмінними знаками“, „чеками“, „бонами“ і т. п. Накінець, друкування грошей малою не зробилося підприємством тієї, чи іншої більш сильної і впливової організації, наприклад подибуємо „розмінні марки“, „касові посвідки“, „кооперативні росписки“, тощо.

Зі всіх міст Волині найбільш гарно презентується КРЕМ'ЯНЕЦЬ своїми „розмінними білетами“, але не мистецькістю їх, добрим друкарським виконанням, чи своїм обарвленням, лише вживанням побіч гербу міста ще й державного українського тризуба, чого ми не бачимо на подібних розмінних знаках, або білетах інших міст Волині, не виключаючи волинської столиці — Житомира.

Друкування грошей у м. Крем'янці спонукали згадані нами причини, тому на цьому місці не будемо їх повторювати. Це було на весні 1919 року. Повітове Земство при участі Міської Управи вирішило пустити в обіг розмінні білети. У тій цілі в першу чергу доручено п. Фортунатові Шубяковському, мировому судді, місцевому аматорові-графікові, нарисувати проєкт крем'янецьких розмінних білетів. Проєкт грошей виконав він надзвичайно артистично, а в основу їх поклав український рослинний орнамент, взятий зі слухських поясів. Проєкт цей разом з відповідним докладом від Земства доручив член Управи Вітенко п. Міністрові Фінансів Мартосові. Однак доля не судила випустити розмінні білети за проєктом п. Шубяковського. Дозвіл дано на друкування грошей на словах, але доклад і по нині спочиває в міністерських архівах У. Н. Р., якщо він не загинув підчас всяких переїздів. І коли ми маємо неартистично виконані крем'янецькі розмінні білети, то якраз з тієї причини, що проєкту грошей, зложеного п. Шубяковським, Міністерство не повернуло, а другого примірника їх Земство не мало.

Розмінні білети були випущені вартістю в 1, 3, 5 і 10 карбованців. Розмір їх для 3 і 5 карб. 138×76 мм. а для 10 карб. 140×78 мм. Обарвлення тла грошей взято за взором російських грошей тоїж вартости: в 1 карб. жовтавого кольору, в 3 карб. зелені, в 5 карб. сині і в 10 карб. рожеві.

Лицева сторона білетів зображує посередині, вгорі, поділяючи рамку на половину, герб міста Крем'янця, а з правого боку стоїть мініатюрна розміром печатка з українським державним гербом і написом навколо: „Крем. Зем. Міст.“ На кожному розмінному білеті зазначена серія, вартість, рік випуску, а також напис: „Крем'янецький розмінний білет 1919 року“. — „Всі розмінні білети Крем'янецьких самоврядувань ціл-



ком забезпечуються всім майном Кременецького Земства і міста Кременця". Далі йдуть підписи: Голови Земської Управи, Міського Голови та книговодця. Навколо рамка і з трьох сторін напис: „Фальшування карається законом“.

Друга, або відворотна сторона розмінних білетів має тло слоїв розрізаного на половині дерева. Тут помічаємо три літери: — К. З. М., а в рамці такий напис: „За весь час обороту Кременецьких розмінних білетів Кременецька Народня Управа і Кременецька Міська Управа виплачують за кожних СТО карбованців розмінними білетами СТО карбованців державними кредитовими білетами“. Поза рамкою навколо з чотирьох сторін напис „Фальшування карається законом“.

Перший випуск грошей вийшов за власноручними підписами. На 10 та 5 крб. Голови Земської Управи Б. Козубського, Міського Голови Цайтца та книговодця Титаренка і на 1 і 3 крб. за підписами: Члена Управи О. Вітенка, Міського Голови Цайтца та книговодця Коцюби. Наступний випуск грошей не мав вже власноручних підписів, а відтиски кавчукових печаток з автографами, що спричинилося до фальшування розмінних білетів.

Це є поверхо ний опис кременецьких розмінних білетів, з зазначенням головніших, характерних рис. Щодо паперу, то папір вживано білий, гладкий, без водних знаків. Друкувалися ті гроші в друкарні братів Юзефових у м. Кременці. До найбільш рідких нині кременецьких розмінних білетів належать 1 крб. і 3 крб.

Притому слід згадати, що Міська Управа проєктувала в 1919 році окремо випустити розмінні білети міста на 3 і 5 крб., розміром  $100 \times 62$  мм., 5 крб.



Волинські гроші: В горі 10 гривень, випущених Луцькою Міською Управою, нижче 50 руб., випущених Житомирським Народнім Банком. (Із збірок Музею Н. Т. Ш.)



Волинські гроші: 75 руб. і 100 руб., випущених Житомирським Народнім Банком. (Із збірок Музею Н. Т. Ш.)

мали друкуватися на жовтому картонковому папері, а 3 крб. на такому ж блакитному. Ніяких особливостей цей проєкт розмінних білетів не мав. Однак цей проєкт так і залишився проєктом, бо, як було згадано, випущено в Кременці спільні розмінні білети.

Певну цікавість представляють випущені для внутрішнього вжитку розмінні марки Кременецького громадянського зібрання (по російськи назва його була така „Кременецкое гражданское собрание“). Розмінні марки були друковані на картонковому папері на 10 і 25 крб. Розмір їх  $57 \times 116$  мм., 10 крб. рожеві і 25 крб. сиві. На кожній був підпис „Старший Распорядитель Симонович“, а напис друковано в українській мові такого змісту: „Розмінна марка двадцять п'ять карбов. 25. Двадцять п'ять карбов. Кременецького Громадянського Зібрання“. Навколо рамка, а на кожному кутику ще зазначена цифра 25. На кожній з них є відтиск печатки клубу і окремий номер. Ці марки вживалися членами клубу при грі в карти і для розплати в буфеті.

Також і Повітове Земство у Кременці пустило в обіг тимчасові розмінні марки по 1 крб. на зелено-сивому картонковому папері. Розмір марок  $113 \times 60$  мм. з таким написом: „Земський вечір 15 березня 1919 року. Розмінна марка N. 07104. Один карбов. 1. Один карбов. Дійсна до 15 березня (включно). Голова Управи Б. Козубський“. Навколо рамка і відтиск печатки Управи. Ці марки вживалися для розплати в буфеті.

Накінець, у м. Кременці, наслідуючи друкування розмінних білетів за української влади, Міська Управа (Магістрат) в 1920 році випустила бони вартістю в 1,3 і 5 польських марок. Розмір марок  $123 \times 82$  мм. Колір бонів: 1 марка - брунатно-оранжевий, 3 марки - зелений і 5 марок - синій. На лицевій стороні в рамці

відображені герби: з ліва міста і з права орел польський. Напис на лицевій стороні такий: *Bon Pięć. 5 MAREK POLSKICH 5 Kto podrabia lub falszuje to bony, podlega odpowiedzialności sądowej. Burmistrz W. Pawłowski Ławnik M. Kondratjew. Ławnik A. Krzemieniecki.* На звороті такий напис: *„Magistrat m. Krzemieńca przyjmuje odpowiedzialność za wymianę niniejszego bonu na marki polskie. Ten bon ważny do dnia 1 marca 1921 roku“.* Далі йде нумер. Бони літографовані у А. Гегедіса у Львові. Особливою художністю не визначаються.

Що ж торкається інших міст Волині, то мені пощастило бачити слідувачі гроші.

**М. ДУБНО.** Міська Управа у 1919 році випустила чеки. Чек на 10 карбованців друковано на блакитно-сірому папері. Розмір  $117 \times 75$  мм. На ньому такий напис: *„Дубенська Міська Управа. Продовольчий відділ. ЧЕК на 10 карб. (Десять карбов.) Предъявник цього має отримати з каси Міської Управи ДЕСЯТЬ КАРБОВАНЦІВ. Міський голова Кагане. Член Управи (Бухгальтер). Дійсний до 1 січня 1920 р. N. 666. Серія А. На цьому чекові є відтиск печатки, що зображує посередині герб міста, а навколо напис по російськи: „Дубенская Городская Управа“.* На звороті ніяких написів нема.

**М. РІВНЕ** не може похвалитися своєю творчістю у випускові розмінних білетів, може тому, що не було потреби у друкуванні грошей, бо у Рівному деякий час перебував Уряд У. Н. Р. Однак і тут пущено в обіг Кооперативом дрібних торгівців розписки, що мали замінити собою гроші. Це квіток на звичайному тонкому папері. Лицева сторона засіяна блакитними зірками, що становить тло, а на ньому такий напис: *„Кооперативъ мелкоторговцевъ г. Ровно, Волынк. губ. Расписка N. 2967. Каждый членъ Кооператива имѣетъ выдать по предъявленіи сей расписки деньгами, имѣющими хождение въ предѣлахъ Украинской Республики одинъ руб. Предсѣдатель (підпис). Члены Правленія (два підписи). Відтиск печатки. З правого боку напис: „Кооперативъ Мелкоторговцевъ г. Ровно.“* Розмір  $100 \times 70$  мм. На другому боці жадних написів нема.

**М. ЛУЦЬК.** Міська Управа в 1919 році випустила в обіг розмінний знак на 20 гривень. Розмір  $147 \times 86$  мм. Друковано розмінні знаки на лубковатому папері з водними жилками. Лицева сторона бита в дві фарби; тло ясно-рожеве й синій напис, а зворотна теж у дві фарби: тло темно-рожеве й чорний напис. На цих грошах вміщено на лицевій стороні герб міста, а під ним малюнок руїни замку Любарта, з таким написом: *„Луцька Міська Управа 1919 року. 20 гривень. Фальшування карається законом“,* а навколо поміж одною а другою рамкою вміщені написи: *„Двадцять гривень“.* Оборотна сторона має такий напис: *„Розмінний знак Луцького міського самоврядування“* — це вгорі. Затим йдуть написи всередині, в рамці з лівого боку: *„Згідно постанови Міської Думи від 11 Березня 1919 р. останній строк дієсності знака 1 січня 1920 року.“* Посередині відтиск гумової печатки з таким написом: *„Луцька Міська Управа“* з гербом міста. З правого боку, у рамці, такий напис: *„Каса Міської Управи обмінює знаки, коли буде доставлено їх не менше, як на сто гривень.“* Підписи. Тов. Міського голови (підпис). Член Управи (підпис), гласний Думи (підпис). Ч. 3547. Знов напис у долині: *„Розмінний знак Луцького Міського Самоврядування“.* З обох боків напис

*„двадцять гривень“.* Розмінні знаки Луцької Міської Управи гарно й солідно виконані.

**М. ЖИТОМІР.** Міська Управа випустила в обіг розмінні білети в 1918 році, в копурах 1, 3 і 5 карб. Розмір для карбованця  $116 \times 68$  мм., кольор ясно-жовтий, розмір для 3 і 5 карбованців  $150 \times 96$  мм. Кольор для 3 крб. зелений і 5 карб. синій. Напис на лицевій стороні тих грошей однаковий для всіх, а саме: *„1918 року. Розмінний білет міста Житомира. Всі видані до загального розміну білети міста Житомира цілком забезпечені державними кредитовими білетами і 5% короткострочними зобов'язаннями Державної Скарбниці схованими в Житомирському Відділі Державного Банку.“* Підписи: Міський голова А. Пивоцький. Бухгальтер. Корольчук. На кожному знакові зазначена серія й нумер. На звороті такий текст: *„За весь час обороту розмінних білетів м. Житомира Житомирський Відділ Державного Банку і всі місцеві кредитові інституції виплачують кожен тисячу карбованців розмінними білетами тисячу карбованців державними кредитовими білетами, рублями, або п'ятипроцентовими короткострочними зобов'язаннями Державної Скарбниці і приймають розмінні білети міста Житомира в різних виплатах, в якій би то не було сумі.“*

По скінченню потреби в розмінних білетах оголошується до загальної відомості населення міста Житомира строк, в який сучасний розмінний білет повинен бути представлений в Житомирський Відділ Державного Банку на одержання п'яти карбованців (трьох) державними кредитовими білетами. Цей текст є спільний для грошей у 3 і 5 крб., для одного карбованця бракує тільки одного відступу, починаючи від слова — *„По скінченню“* і до кінця. Гроші виконано на звичайному, лубковатому папері, літографічним способом, досить артистично. На них тільки вміщено герб міста Житомира. Крім того на 3 і 5 крб. вибито перфратором цифри „3“, „5“.

У 1920 році Народний Банк м. Житомира пустив в обіг розмінні знаки у 250 крб., розміром  $135 \times 92$  мм., уже з написом у російській мові, а саме на лицевій стороні: *„Двести пятьдесят рублей. Разменный билет Народного Банка г. Житомира. Все выпущенные в обращение разменные билеты сполна обезпечены Государственными кредитными билетами, хранящимися в Житомирском Отделении Народного Банка. Управляющий (підпис), кассир (підпис). Подделка преследуется законом!“* Рік 1920. Гербу міста Житомира нема, а у вінетці зазначено дві літери „Н. Б.“. Напис на звороті такий: *Двести пятьдесят рублей. Серія АВ. N° 201941. Во все время обращения разменных билетов Житомирское Отделение Народного Банка и все местные кредитные учреждения выплачивают за каждую тысячу рублей разменными билетами — тысячу рублей Государственными кредитными билетами и принимают разменные билеты во всякого рода платежи в любой суме.“*

По минованні надобности в разменных билетах публикуется во всеобщее сведение населения г. Житомира срок, в течение которого настоящий разменный билет должен быть предъявлен в Житомирское Отделение Народного Банка для получения двухсот пятидесяти рублей Государственными кредитными билетами. Двести пятьдесят рублей. Гроші виконано літографічним способом.

Як бачимо, розмінні білети випущені у 1920 р., при большевиках, щодо тексту незначно відрізняються

від грошей випущених Міською Управою м. Житомира, полишаючи вже на боці саму мову.

Чи інші міста Волині теж випускали в обіг свої льокальні гроші, мені поки що не вдалося довідатися, та зрештою не можна твердити, чи подані тут відомості, хіба з винятком одного міста Кремянця, являються вичерпуючими. Як на приклад, посилаюся на VIII. том „Архива Руской Революції,“ де в доцить гарній колекції грошей, що друкувалися на

цілій території був. російської імперії, дуже багато бракує збірців до повної збірки грошей, які до речі, я маю в своїх руках, а які не попали в опубліковану збірку.

Ці скромні дані подаю до відома в надії, що повний огляд випущених на Волині грошей вдасться в майбутньому виконати.

При писанні цієї статті користувався я почасти колекцією грошей п. Б. М. Козубського.

## Наступ на Кульпарків

Написав: Василь Горбай

Вночі алярм. Всі спали в поготівлю, тому не треба й кілька хвиль, а сотня вже стояла на дорозі. Роеві відчислюють своїх людей. Є всі. Надходить командант сотні чет. Гачкевич. Голошення четових і за хвилю »Сотня — ходом — руш!« Зимно трясє нами, кожний пхає голову в ковнір плаща. Машеруємо Соکیلниками. По боках дороги чорніють хати. Минаємо хати і сотня прямує вже стрийським гостинцем в напрямі Боднарівка-Львів. За сотнею десь з заду таракотить неприємно віз скорострільців. Поволі забуваємо про зимно, розрухались, стає тепліше. Хлопці вже й не думають за теплі хати і зачинають тихо між собою розмовляти. За хвилю чути вже і сміх притишуваний долонями. Жартують хлопці і не думають, що їх чекає.

Найбільш веселий як завсіді десятник Хіцяк. Такий собі низенький, лице завсіді усміхнене, ходяча радість з життя. Нераз бувало, довгий марш або цілий день в бою, без їди — хлопці фізично помучені, кожний спускає ніс, а Хіцяк якби нічого й не було або жартує або зачинає свою: Лугом іду коня веду... і ціла сотня дається піврати добрим гумором Хіцяковим. Машерує собі в чвірці переді мною, штуц повівив через шию, руки в кишенях і питає свого сусіда, який час від часу чується: А чи знаєш ти, коли вош подібна до квочки? Того ми ще не чули і хлопці наставляють уха. — Не знаю — признається по надумі сусід. Но, та то зовсім просте — каже Хіцяк — як сидить на яйцях. Всі регочуться, а Гачкевич мусить упоминати »Тихше«.

Хлопці утихають, лиш по заду туркоче віз скорострільчиків. Підходимо до перших хат Боднарівки, які недавно ми здобували. Он там за тим чорним великим

будинком висік ворожий скоростріл нашу наступаючу розстрілю. Потім здобули Боднарівку ми, девята сотня. Тепер тут держать позиції бережанські частини.

Від сторони Львова блиснуло раз-другий, перед сотнею на гостинці бухнуло полум'я — гук і граната, експлодуючи, обкидає сотню камінням гостинця. Майже рівночасно летять замерзлі груди з поля на ліво. Там зарився другий гранат. Зойкраних, слова

команди й сотня прилягає по боках битого шляху в ровах. — Санітарі переносятьраних до хати на право. Коні при возі стають дуба. — Віз даліше не може їхати. І так то через той віз сталося. Ворожий обсерватор чуючи на шосі туркіт воза повідомив батарею, а та післала нам 2 гранати.

Йдемо даліше алевом, тихо. — В тім саді остання хата по лівім боці Боднарівки. Там за тими грубими деревами, що чорніють на темнім тлі неба, наші стійки і скоростріл, а там недалеко, як той високий комин цеголь-



27.XI. 1918 р. От. Микитка видає накази підчас наступу на Львів між Соکیلниками і Зуброю.

ні, там ворог. А тут зараз коло дороги коло садку видно в день стрілецьку могилу. В замерзлій землиці викопали стрільці гріб своєму сотенному товаришові. Висипали невеличку могилу, з двох березових гіляк зробили хрест, звязали дротом. На хресті висить дощинка, а напись хемічним олівцем каже, хто положив свою буйну голову за рідний край. На верху хреста сталевий сивий шолом, а в ньому дірка від кулі...

Підходимо до якоїсь більшої хати в саді. Невидно світла, вікна позаслонювані сінниками. Один за другим входимо до хати і розмішуємося в кімнатах на підлозі. Соломи є досить. В хаті кільканацять хлопців з бережанської сотні. — З розмови Гачкевича з командантом береж. сотні довідуємося, що



тут маємо чекати до  $1\frac{1}{2}$  4, а потім разом наступаємо на Кульпарків.

Хлопці невиспані починають подрімувати в теплій хаті. Інші починають розмову з «Бережанцями», які недавно прибули на фронт. Наші мають перед ким вихвалюватись. Тамті слухають про бої з поотвірними ротами і дивляться на них з респектом: Усусуси, — аристократія Галицької Армії.

Пів до четвертої. Виходимо з темної хати і знову починає трясти нами мороз. Поступаючи в напрямі Скнилівки - Кульпарків, розтягаємося в розстрільну один від другого на яких 6-8 кроків. На ліво від нас тягнеться сотня Бережанців, — на небі мерехтять зірки. Поступаємо вперед по зораних твердих грудях. В руках кріси з насадженими багнетами. Поступаємо в період як найтихше. Кожний глядить вперед в чорносіру безмежність ночі перед собою. Десь далеко на ліво заграв скоростріл і знову тихо стало на цілім відтинку. Як би так удалося підійти всього!

Та ні! Он там на переді вилітає гадюкою срібна лента — блищить і летить високо — високо, немов хоче долетіти до тих мерехтячих зірок. Не долітає — зірки моргають на себе неначе не хотять нової подруги. Вона зупиняється, пукає срібним сяйвом і вертає до землі. В кількох моментах свого короткого життя обсипає світлом цілу околицю так, що й зірки при тім світлі никнуть, щезають. Впала на землю, топиться в темноті ночі, щерз блиснула ясніше і замирає. А темрява перед нами здається тепер ще більш чорною. —

З першим заблиском ракети збентежились хлопці з бережанської сотні. Щойно як крикнув на них вістун Бубела, наслідують нас і лягають.

Однак ворог або запримітив нас, або передчуває небезпеку. З ворожого боку вилітає ще 2 ракети. Ще не впали вони на землю, а тут вже затарахкотів на переді скоростріл і кулі свищують над головами. — Лягаємо. До ворожого скоростріла прилучуються сотки вистрілів крісових і серед тихої зоряної ночі бе на уха і на розум пекольна симфонія війни, а до тої мелодії неначе бубон в оркестрі блисне і бухне і все заглушить вибух тяжкої міни десь на переді перед нами.

Від правого крила починає наша розстрільна стріляти. Тайком вже не підійдемо. — Ворожий скоростріл бе без перерви, але бере за високо, бо кулі свищують над головою.

Гурра-а-а! Несеться з правого крила — підхоплюємо, Бережанці з нами. Гурра-а-а! Несеться наш бовейий клич і при нім не чути вже ворожого скорострілу. — Впереді — Біжимо. Ворожі кулі — тільки жж-жж-фії. Бють вже низче. По яких 50 кроках падемо на землю — лягаю за якимсь деревом. Стріляємо. Кріс коло замка аж горячий. Нараз тягну і не можу витягнути замку. Не йде. Встаю, помагаю собі чоботом і замок отвирається. — Забився від неспаленого в гільзі пороху. Уживаємо муніції з російських фабрик, перероблюваної до Манліхерів, кулі якось дуже слабо держаться тонких гільз. На щастя маю в хлібнику пуделко вазеліни — смарю замок, ходить добре. Гурра! несеться знов й розстрільна біжить знову вперед. На небі сіріє Ворожий скоростріл бе як шалений, кулі свищують. — Стріляю. Знов: гурра! Біжу в перед. Якийсь шал огортає мене. Гурра! — Коло мене біжить телефоніст Матейко. Де другі і не думаю. Перед нами на переді бе скоростріл. Як кулі перестають свистати, біжимо дальше, потім знова па-

демо й стріляємо. З 250 набоїв, які я мав, нема вже й половини. Гурра — несеться, добре що на право — а якби так за нами, можнаб загинути й від своїх куль. —

Коби лише скорш дістатися між ті дерева там на переді. Нараз зтихає ворожий скоростріл. Звідтам, де ще перед кількома хвилями вилітали червоні язички огню — втікає тепер кілька сильветок. Рано, видно вже, тільки густа мрака. —

Влітаю до ворожого окопу. Ту нема нікого, лише 3 ведра з води перевернені, а побіч на насипі копиця порожніх гільз. Звідси бив ворожий скоростріл. Плюю зі злости. В Сокильниках бухнуло чотири рази — в горі над нами рівнож чотири вибухи — чотири хмарки білого диму. Шрапнелі... Наша артилерія починає бити. За пізно! — ворогові не прошкодить, але нам може наробити шкоди. Може перестануть? Але де там! Бють дальше досить густо. Чути свист шрапнелевих кульок. — Матейко біжить побіч мене. Якесь стодола, а там садок і хата. Скорше під дах, може артилерія наша перестане. З боку на право заграв скоростріл. Добігаю до рога хати і на момент каменю: Там на другім розі хати стоїть і ціляє з кріса ворожий вояк. Моментально відскакую за ріг хати. Паде стріл. Матейко, який біг за мною, випускає з руки кріс і з криком «Ратуй мене» паде на землю. Оббігаю хату і бачу, як ворожий стрілець утікає ровом дороги. Стій! — Біжить дальше. Прицілююсь і ворог тихо без зойку паде долів

Вертаю туди, де впав Матейко. Лежить і стогне, побачив мене й знову: Ратуй, ратуй мене! Пробую піднести його — тяжкий — ледви — ледви підношу. Сам не знаю, що робити, — з боку скоростріл лопоче, шрапнелі в горі пукають. Веду Матейка кілька кроків і оба звалюємося на землю. Розпука огортає мене. Нікого не видно. Деж наші? — Добуваю Матейкові бандаж з кишені й питаю, де ранений. Мовчить. Зомлів. З правої руки тече тепла кров. Розпинаю блюзу. На животі по обох боках сино чорняві плями, без крові. Куля прпейшла через живіт. Помочі — конечно помочі. Слухаю, чи дихає. Жие. На право тихне скоростріл, а змагаються крісові стріли. Невно наші вже там дійшли. — Біжу туди і дійсно стрічаю стрільця з нашої сотні. Мало що не взяв мене за ворога. Де санітети? Показує рукою на право. Біжу до них і посилаю їх до Матейка — там на право коло того дерева, що чорніє. Батерія наша вже не бе, але ворожі крісові кулі мов джмелі літають коло вух. Більше на право і бачу, як кількох наших біжить в сад перед собою. Біжу долиною до саду, згл. парку.

В парку передімною капличка, а там мигнула якась синява сильветка. Ворог певно криється за рогом каплички. Мечу в напрямі каплички ручну гранату і по вибуху вбігаю за капличку. Не видно нікого, лиш кілька кроків дальше стоять якісь дивні гармати без коліс. Приглядаюся ближче: Міномети! 22 см! Оба заладовані дулами звернені, туди звідки ми наступали. Коло них на землі в скринках величезні міни. Обертаюся назад до каплички. Двері отворені, хочу подивитися дальше. Входжу до середини — там темно, по середині біліє якийсь кам'яний хрест. Певно родинний гробовець. Нараз щось ловить мене за ноги; чую: Пане, даруй життя!

З початку думав я, що вже по мені. Дивлюся, клячить переді мною ворожий вояк. — Виходи! — Виходить, хлоп як дуб величезного росту. На лиці скалічений бляшкою моєї гранати. Бачу, як трясеться,

отже успокою його; не бійся, нічого злого тобі не зроблю. — Питаю, де його товариші. Втікли. Питаю, чи вміє обходитися з мінометами. Ні — він від піхоти. Шкода! Можна б бухнути кілька разів. Веду свого полоненого в напрямі якихсь двірських забудовань, бо бачу там кількох наших стрільців, які відпочивають. Треба перед кимось похвалитися. Тепер утру носа »старій війні«. Великодушно дарую хлопцям 3 повні ворожі наплечники, які я найшов в капличці і з яких 2 ніс полонений, а один я. — Хлопці випитують полоненого, звідки він.

Лишаю свого полоненого стрільцям, а сам йду до двора, де повинен бути чет. Гачкевич. В одній кімнаті стогнуть тяжко ранені полонені, поперевязувані нашими снітарами. Гачкевич сидить при столі і пише звідомлення. Голошусь і згадую про міномети і полоненого. — »Но, но! Може ще і з Вас буде добрий вояка« — сміється Гачкевич і йде подивитися на міномети. Довопняє звідомлення і каже до мене:

— Пошукайте собі якусь підводу і повезете звідомлення до команди полку в Соکیلниках. —

Випадково нахожу пару ворожих військових коней і сани. Сідаю і йду до Гачкевича. — А чому нема господаря? — питає Гачкевич. Кажу, що то наша добич — коні військові. Гачкевич також вдоволений.

Полонений виносить 4 наплечники, які я задержав ще в капличці. — Відтак сідає на переді і поганяє, я за ним.

В Соکیلниках їдемо через село, а хлопці з інших сотень дивляться, що це таке: полонений поганяє, а я ззаду надуваюся гордощами. Дивіться і завидуйте! На щось такого може собі дозволити тільки наша девята Усусусів!

Звідомлення передаю сот. Носковському, який випитує подробиці і каже принести мені дещо зісти. За пів години вертаю піхотою з двома гарматчиками, які мають оглянути міномети. Сподіваної помочі здається не буде. — Несу письмо Носковського Гачкевичеві.

Доходимо на край Кульпаркова. Крісовий огонь змагається щораз більше. Певно противник наступає. Підходимо до саду, де наші міномети. Доступити нам вже годі — кулі раз-враз свищують. Сотня лежить розстрільною в рові, що тягнеться коло саду. Вечеріє. На землю паде густа мрака. — Наші щадять муніцію, стріляють мало, за це ворог бе зза хат, як би сказився. От там на переді щось горить, певно запалили хату. Передаю Гачкевичеві письмо, беру околіт солами і лягаю в рові. Передімною з мраки видніють обриси дерев і будов. Противник дістав певно сильне підкріплення зі Львова. Стає щораз більше горячо. Міномети пропали, шкода. Нас за мало, щоби вдержати здобутий відтинок. Ех, якби так тепер бухнути кілька мін в напрямі ворога! —

Щось перестають вороги стріляти, перед нами на переді чути якийсь крик: »Псякреф не стшеляць! Не стшеляць!« А то що? Тихнуть стріли з нашого боку. — З мраки на переді виходить якась силуетка. З початку майже зливається з мракою, потім стає чим раз більше виразною. Прицілююсь. Не стшеляць! Свуй! — репетує голос надходячого.

— Руки вверх! — кричать стрільці на ліво. — Підносить руки до гори. — Кілька кроків і вже є недалеко коло нас. Старшина. Віддає нікльований багнет і револьвер і представляється: Капітан Н. Н. назвиска вже собі не пригадую. — »Мислялем же то насі, помилілем сен«, — говорить на своє оправдання. — »Нічого — гостям раді« сміється Гачкевич і хлопці. — Вістун Бубела дістає приказ відвести полоненого до Соکیلник до комди полку. Знову починається стрілянина. — Нам вже не стає муніції. — Відворот! — З жалем лишають хлопці Кульпарків — одну з брам Львова, яку ми нині рано отворили. Тільки що до Львова не було кому увійти. Не використано нашого наступу.

І тепер, коли нераз чую або читаю щось про бої під Львовом, завсіди пригадую собі наш бравурний скок на Кульпарків — золотий листок слави девятої сотні Усусусів. —



дб. М.

Най грізна зима шаліє  
І руйнує все живе;  
Най холодний вітер віє,  
Хуртовиною реве.

Най снігом соді метась,  
Най покриє все... Дарма!  
Що весною цвисти має —  
Не зруйнує це зима.



І курінь 8-ої самбірської бригади III-го корпусу в Жу

## І курінь 8

Із запис

### І. 8. Курінь. Перехід через Збруч. Похід на Схід. Перегляд 8. бригади ген. Кравсо Бої коло Василькова. 5

8. гал. бригада, що перейшла Збруч 17.VII. 1919., повстала з первісної I. групи (групи „Гофмана“, або групи „Рудки“) 8. самбірської бригади. Ця група займала до часу травневої офензиви трицять-кілометровий відтинок від с. Никловичі (на под. від Судової Вишні) аж до Пісків, недалеко Любіня великого. До половини січня 1919 р. було на тім відтинку кілька сотень, що просто за себе не знали. Щойно тоді, коли на команданта відтинку прийшов сотник Гофман (19.I. 1919), повстав правильний фронт. Він то злучив ті відділи, призначив кожному відтинку, казав їм получитися телефонічно з командою групи і видавав їм постійно відповідні диспозиції. Зі Самбора, з команди 8. бригади, приходили нові відділи, военний матеріал і диспозиції для команданта групи. Чисельний стан групи був ріжний; числила від двох до шістьох курінів (менше більше від 1.500—3.000 людей). Командантом групи був від 19.I. 1919 сот. Гофман, а шефом штабу пор. Трач. Штаб находився цілий час в м. Рудки. З відтинка I. групи роблено два рази більші випадки на залізничий шлях Львів-Перемишль, однак оба рази акція не повелася. Фронт групи проломили польські війська рано 15 мая 1919 р., однак група відступала може ще в найбільшій порядку

з трьох інших груп 8. самб. бригади. Розуміється не обійшлося без втрат в людях і воєнним матеріалі. Дорога відвороту ішла правим берегом Дністра аж до Галича; тут група перейшла на лівий беріг і відступала аж до с. Угринківці (повіт Заліщики).

Звідси по дводневім відпочинку, по чортківським проломі польського фронту посунулася група лівим берегом Дністра аж до м. Нижнева. Тут розпочалася кількаднева боротьба, що увінчалася заняттям мостового причілка Нижнів і випертям Поляків на правий беріг Дністра.

По тій побіді розділено 8. самб. бригаду на дві: на 8 і 11 бригади, що увійшли в склад III. Гал. Корпусу. Дотеперішнього команданта 8 самб. бригади полковника Кравса іменовано генералом і командантом III. Гал. Корпусу, на місце генерала Гембачева. Командантом 8 бригади став сот. Гофман, а командантом 11 бригади сот. Шльоссер. Обоє іменовано отаманами. В склад 8 бригади увійшла ціла дотеперішня I. група. З бувшої 8 самбірської бригади приділено кількох старшин. Шефом штабу остав дальше пор. Трач. Начальником утвореного тепер оперативного відділу зістав пор. Купчанко. Чисельний стан бригади збільшився також через бранку здібних до військо-





Жмеринки в листопаді 1919 р. Старшини і стрільці.

## гади У.Г.А.

рпинця.

**Ушиці. Відпочинок. Дальший похід на схід. Заняття Жмеринки. Заняття Козятина. Іва. Денікінці в Києві.**

вої служби. Зпід Нижнева посунулася бригада аж поза м. Рогатин. Тоді розпочався знову польський наступ на наші позиції і 8 бригада мусіла з іншими частинами Армії відступати на Схід. Дорога відвороту ішла в напрямі на Бережани, Підгайці, Бучач, Чортків, Товсте, Озеряни, Борщів і Нівра. Тут перейшла 8 бригада Збруч в дні 17 липня 1919 р.

І. курінь, як задня сторожа 8. бригади, перейшов Збруч дня 17. VII. 1919. в с. Нівра. Звідси перейшов до с. Адамівка. Тут на ліво від села заняв позиції, бо Поляки, що ішли вслід за курінем, стали його ostrілювати скорострілами і артилерією. Курінь обсадив фронт цілої бригади (около 7 км) і на тих позиціях перебув до вечера 18. VII. За той час всі інші відділи бригади відійшли під Камянець. Вечером того дня відійшов курінь через села Фридривці і Кадіївці до с. Янчинці, де прибув рано 19. VII. і де застав вже свій обоз. Тут відпочав до 20. VII. О год. 4. попол. того дня машерує курінь через Камянець до с. Вихватнівці.

Команду куріня від пор. Струця переймає знова пор. Тарнавський. На ніч остає курінь перед м. Кийтайгородом. До Вихватнівців прибуває ку-

рінь 21. VII. перед пол. Тут застає вже цілу бригаду. До куріня приходить чет. Стефанків. 22. VII. машерує курінь до села Приворотя, а дня 23. VII. до села Івашківці, де відпочиває до 26. VII. включно. 27. VII. відходить курінь з цілою бригадою до м. Нова-Ушиця, де відбувається перегляд бригади командантом III. гал. корпусу, генер. Кравсом. Курінь заквартировується на передмістю Нової-Ушиці і тут відпочиває до 31. VII. включно. (30. VII. вислав курінь 1. сотню і двох старшин з інших сотень — чет. Стефанкова і пор. Микитюка до пильновання збірки збіжа з панських піль, щоб прожити курінь).

1. VIII. відходить курінь через села Заміхів, Конищів і Михайлівці до с. Супівки, де перебуває до 5. VIII. включно. (Команда бригади знаходиться в тім часі в Сниткові).

6. VIII. відходить курінь до м. Бару. 7. VIII. заквартировується курінь в місті, як рівнож і команда бригади. Тут чути стріли зпід Жмеринки.

8. VIII. Похід до с. Стодулі, що лежить на зал. шляху Проскурів-Жмеринка. Вечером відходить курінь під Жмеринку.

9. VIII. Боевий марш на стацію Жмеринка. Большевики без стрілу опустили стацію і місто. І. курінь

перший з цілої 8. бригади прибув на станцію о год. 9<sup>15</sup> перед пол. По кількогадиннім відпочинку відійшов до с. Тартаки, де й переночував.

10. VIII. відійшов через Жмеринку до м. Браїлова де перебув до 12. серпня включно.

13. VIII. відходить курінь до с. Могиливіки і тут перебуває також через слідуочий день.

15. VIII. рано відходить курінь підчас дощу через Винницю до с. Малі-Винницькі Хутори.

16. VIII. відходить до м. Стрижавка (8 км. на півн. від Винниці).

17. VIII. Боевий марш на Калинівку. Тут курінь приходить о год. 12<sup>15</sup> і відпочиває на поли до год. 4. попол. а відтак відходить за Калинівку і ночує коло станції Голівці.

18. VIII. курінь без жадних боїв займає станцію Голєндри і продовжує похід під м. Козятин, де 3 км. від міста ночує під голим небом на дощі.

19. VIII. о год. 6 рано входить курінь на станцію і до міста, де прибувають також і інші частини бригади. Фронт обсадила 2 бригада III. Г. К. В Козятині перебуває курінь до 23. VIII. включно. Тут перебуває також кмда 8 бригади і III. Г. К.

23. VIII. о год. 4 р. відходить курінь на станцію і чекає на завагонування цілий день. Вечером, о год. 9 відїжджає разом з II/8 кур. бриг. шпиталем і саперами і їде цілу ніч з великими перестанками.

24. VIII. о год. 6 р. вивагонується курінь на станції Попельня і звідси відходить в сторону м. Хвастова. Перед ст. Кожанка всїдає на потяг з транспортом бригадної артилерії і їде на ст. Хвастів. Курінний обоз їде дорогою. На станції курінь висїдає і відходить до с. Велика Снетинка. Тут ночує.

25. VIII. о год. 11. пер. пол. відходить через ст. Мотовилівка до с. Плїсецьке, куди прибуває о год. 6 веч. Звідси висїлає курінь стежу до с. Велика і Мала-Кожухівка, яка ствердила, що там большевиків нема.

В с. Плїсецьке остає курінь до 26. VIII. год. 2 поп. По обїді відходить до села Кожухівка-мала і займає позиції. Коло год. 5<sup>60</sup> поп. показується большевицька кавалерія на краю великого ліса, всїлі около 350 їздців. Однак під огнем скорострілів повстає серед них переполох і вони втікають. Над вечір підсувається ворожа стежа всїлі около 10 людей і обстрілює район 2/1 сотні. Большевицька артилерія (1 батарея) обстрілює досить сильно с. Кожухівка-мала, і велика. Бригадна артилерія відповідає. Зрештою ніч минає спокійно.

27. VIII. курінь на давних позиціях. Через цілий день артил. огонь з обох боків. Ніч минає спокійно.

28. VIII. до год. 4 попол. курінь на своїх позиціях. Через цілий день артил. перестрілка. Над вечір наступає ворог на ліве крило (с. Скиток) на 7/II сотню. Під перевагою, сотня відступає на рівну лінію зі с. Дранівка (тут була кмда I. курїня) так, що I. курінь мусів відступити в село, не маючи обез-

печення з ліва. Вечером скріпляє позицію I. курїня один курінь з 5 бригади (сотника Чайки) і II/8 кур. (сотки Станїміра). I/8 кур. стягається до с. Дранівка, де і заквзтировується. Ніч минає спокійно.

29. VIII. о год 8 р. подався курінь після диспозиції бригади (оп. Ч. 210/1) на будку перед ст. Васильків і тут оставав до год. 4 попол. 2/1 сотня вже о год. 2 поп. подалася за ст. Васильків на шосу, що провадить до м. Василькова і обсадила її тому, що праве крило відступило і лишило місто Васильків. Однак під натиском нашого лівого крила ворог відступив і опустив Васильків. О год. 4 попол. подався курінь до с. Глеваха, куди прибув о год. 10 веч.

Коли ще курінь находився на будці, приїхав головний отаман Петлюра. Опісля відїхав він на ст. Васильків, а звідси далше під Київ.

30. VIII. о год. 10 переходить курінь до с. Вєти, куди прибуває на 2 год. попол. Тут ночує. Інші частини 8 бригади входять о год. 4 попол. до Київа.

31. VIII. о год. 5 р. виходить курінь зі села Вєти і удається до Київа. Перед місто приходить о год. 9 перед пол. і тут чекає аж до год. 1<sup>20</sup> попол. Звідси машерує через головні вулиці міста в сторону моста на Дніпрі, витаний оваційно населенням.

Однак курінь не дійшов до цілі, бо дорогу замкнули Денікінці, що того дня о год. 11 пер. пол. перейшли через міст на Дніпрі і ввійшли до міста. Курінь остав перед арсеналом і виставив сторожу, щоб не впускати Денікінців. Однак товпа Москалів, не зважаючи на упімнення зі сторони пор. Вербицького, впровадила денікінського генерала Штессельберга з його окруженням до думи. Хоча й був приказ стрїляти, якщо Денікінці хотїлиб ввійти в район занятий I. курїнем — не можна було стрїляти, бо вела їх товпа цивільного населення. Курінь подався і собі до думи, бо там коло арсеналу не було що робити. В думі був вже ген. Кравс. Тут цивільне населення розділилося на два табори: Москалів і Українців. Перші хотїли вивісити на думі свій прапор, а другі не давали. По довгїм часі, щоб втихомирити чорносотенців, казав ген. Кравс вивісити і їх прапор. Однак зявилися козаки і прапор скинули. Денікінський генерал вже був відїхав, а лишилось тільки кількох їхніх старшин. Коли побачили, що їх прапор скинули, відїхали, однак оден з них ще вистрілив кілька разів з револьвера в сторону I курїня. Курінь зразу змішався, однак зараз став стрїляти за утікаючим старшиною. Через це повстала велика панїка між цивільним населенням, що не знало, в котру сторону втікати. В тїй хвилині зачало жидівське населення обстрілювати з вікон скорострілами наші частини, що були коло думи. Курінь (40 людей з чет. Ольховим), не бачучи нікого на вулиці і сподїючися окруження з боку Денікінців, подався на Василівський тракт, де за залїзн. дорогою виставив сторожу. О год. 10<sup>35</sup> вечером відїшов курінь за Київ, де й заночував.

Далі буде.

# Тихі герої

В десятиліття перериву збройної боротьби українського народу за свою самостійність подаю до загального відома імена і портрети героїв-мучеників цього народу, вшановуючи таким чином їх світлу пам'ять.

Ю. М.

## Віра Бабенко

Чудового раннього ранку, весною, коли так ясно сонечко світить і в повітрі повно всяких пахощів, на подвір'ю господаря Бабенка розлягся страшенний крик: Мамо! мамо!..

На той крик вибігла з хати господиня, а з стайні вийшов господар. Вони побачили, як їх маленька доня Вірця тікала з подвір'я до хати і кричала, а за нею гналась гуска.

Обоє розсміялися й почали свою доню заспокоювати. Вона-ж хотіла лише попестити мале гусенятко, та гуска не дала.

Вірця любила всякі тварини, птахи, рослини і все їх пестила, цілувала і коло них ходила.

Любила вона цілими годинами сидіти серед квітів, що росли у садку біля хати, під вікном; на сіножаті, що за садком так гарно розляглася. Цілими купами рвала квіти і зносила їх до хати, де плела віночки, а потім ними всіх обдаровувала. Найліпші залишалися мамці й татусеві, хоч не забувала вона й сусіднього хлопця Василька, товариша своїх іграшок, з яким бавилася що-дня.



Повстанка Віра Бабенко  
з Веселих Тернів на Катеринославщині.



Повстанка М.

Любила вона цілими годинами талапатися з Васильком у потічку, що протікав за садком, копати в мокром піску кринички й дивитися, як в них набирається вода. Вечером питалася мамці: „Звідки, мамцю, береться вода в криничці, як її викопати?“

Передтим, як лягали спати, любила слухати маминих казок і пісень.

Оттак у заможного господаря Івана Бабенка в селі Веселих Тернах, криворізького повіту на Катеринославщині, росла дівчина Вірця.

Коли Вірці минуло 8 літ, мала вона ходити до сільської школи, разом з своїм товаришем Васильком. В школі Вірця всім цікавилася і завше учителіві докучала своїми запитаннями: „Чи правда, що зірки на н-бі, то є Божії очі? І чого їх так багато? — Чому птахи літають, а люди не можуть?“

Що-дня Вірця про щось питалась в учителя, а як навчилася читати, то завше брала в школі читати книжки і прочитувала їх по кілька разів.

Так пройшло кілька літ, Вірця скінчила школу, стала чорноокою дівчиною, невеличкого зросту та мала вже 17 літ, а товариш її дитячих іграшок Василько, став бравим, струнким хлопцем, і стала чорніти верхня губа. За цей час вони багато прочитали книжок і все мріяли, як би їм дістатися до гімназії.

Хоч батьки їх були заможними господарями, але не настільки, щоб їх утримувати в місті, де лише й були гімназії.

З вибухом революції в 1917 році скрізь по Україні пішов великий рух у різних напрямках в інтересі села. Одно з чідніших місць в цих інтересах займала справа сільської просвіти. Селяни здебільшого бажали мати в себе гімназію, не рахуючися з своїми матеріальними засобами й труднощами, звязаними



з переведенням цього в життя. Управи земських самоврядувань завалені були ухвалами селян, про відкриття у них гімназій, на що сільські громади асигнували дуже малі гроші, просячи, аби решту доложили земельні збори.

Земства мали чимало клопоту з такими селами, бо доводилося витолковувати представникам тих сіл, нереальність їх бажань, вияснити, що мусять вони рахуватися з шкільною сіткою виробленою Управою й земським бюджетом.

Село Веселі-Терни найшлося в щасливіших умовах і вже на початку революції спромоглося відкрити в себе мішану гімназію, давши на це з свого боку площу, будинки й грошеву допомогу.

Ясна річ, що одними з перших, що записалися в ту гімназію, були — Віра й Василько. Учні в гімназії було повно й життя її йшло повним ходом, відкликаючися також і на кождоденні інтереси краю, що їх висувала революційна доба того часу. Мирне й будуче життя на Україні почала каламутити своїми демагогічними гаслами комуністична пройдисвітня.

В той час комуністи захопили владу на Московщині й міцно засівши там, старалися свій вплив розповсюдити і на ті краї бувшої Росії, що їх не визнавали. Незабаром московський комунізм, слідком за агітацією, напустив на Україну свої озброєні відділи, а потім і військо, і з того часу Україна на довго стала тереном війни.

Майже всі учителі Весело-тернівської гімназії та її старші учні взялися за зброю й стали на захист Рідного Краю.

Всі вони вступили до українського війська й утворили першу залогу бронепотягу „Україна“, котрий добре дався в знаки ворогові і набув великої слави.

На цій панцирці був і Василько.

В 1921 році на вулицях м. Тарнова, де перебував Уряд У. Н. Р., примушений переважаючими ворожими силами опустити рідний край, появилася чорнява дівчина, в козушку і в темнозеленій хустці з кошиком у руці.

То була Віра Бабенко, висланиця повстанчої організації на Катеринославщині, або, як мала називатися, Січеславщини. Вона була тоді гімназисткою 7 класи.

З розмови із нею виявилось, що, коли війська У. Н. Р. в 1918 році залишили Катеринославщину і вже не мали спроможности туди вернутись, то там заснувалася повстанча організація, під проводом лікаря д-ра Галієва (серб.). До тої організації вступила і Віра, прийнявши на себе роль розвідниці.

З 1919 і по 1921 рік організація нераз посилала від себе післанців до Уряду У. Н. Р. для зв'язку,

але ні один з них назад уже не вертав. В 1921 році Віра сама виявила охоту піти як зв'язкова. Почувачи себе обов'язаною послужити Рідному Краю та своїй організації, вона радо взялася за це небезпечне діло. Далі свого села вона зроду не бувала, а потягу й на очі не бачила, а тут прийшлося пройти біля 1000 кілометрів.

Розмовляючи з нею й дивлячися на неї, я просто дивувався, скільки в тої дівчини відваги, сміливости, саможертви. І все те так просто робилось, ніби то вона прийшла з сусіднього села, яких 3--5 кілометрів, в гостину до знайомих, а не такий далекий край, та ще в найнесприятливіших умовах, які тільки можна собі уявити, коли на Україні навіть дома небезпечно було сидіти, а не кажу — поїхати в якусь дальшу дорогу.



Повстанка Віра.

Коли по всій Україні вештались озброєні банди гультаїв і різних злочинців, коли кожне місцеве „ЧЕКА“, що захотіло, то собі робило, коли войовничий і побідний московсько-жидівський комунізм не знав міри своєму нахабству і виловлював всіх хоч трохи для себе підозрілих людей, а то й просто інакше думаючих і їх розстрілював „пад стінку“, в цей час дівчина іде в незнайому далеку дорогу й несе з собою папери від своєї організації, з якими, як би її зловили, то не зналиб, яких мук для неї придумати.

Серед емігрантів з Вел. України в Тарнові знайшовся один с-д. Феденко, що був учителем у Весело-тернівській гімназії і пізнав її. Пробула біля тижня Бабенківна в Тарнові, коли я її змалював, та одержавши папери від Уряду У.Н.Р., вирушила назад до дому. За два місяці одержали тут відомости, що вона щасливо повернула назад, а ще за місяць отримали вістку, що якийсь зрадник з своїх ви-

дав всю повстанчу організацію, і що приблизно 60 людей зловлено і розстріляно разом з їх головою д-ром Галієвим.

Бабенківну арештували і мучили комуністи страшним способом, бо знали, що вона виконувала роль розвідниці, ходила до Уряду У. Н. Р. і думали, що вона знає, хто бере участь в організації та хотіли від неї довідатися назвиська.

Знущалися над нею, як над дівчиною в страшний спосіб: витинали на шкірі паси і здирали з живої; забивали під ніхті цвяхи, голки; ломали і відрізували пальці на руках і ногах; видовбали їй очі.

Видумували всякі муки, а вона — ні слова не сказала. Нарешті замучивши селянську дитину і не дов'давшись від неї нічого — відрубали їй голову. Честь і слава тобі дівчино-мученице за Україну!

Юр. Магалецький

## Повстанка М.

М. родилась в Києві 1899 року 18 червня, дочка полковника. По скінченні гімназії Дучинської училась протягом 2 літ в київському клінічному інституті, після чого була сестрою жалібницею в 36-му запасовому шпиталі.

В 1919 році була сестрою-жалібницею 24 запасового шпиталю д-ра Шмігельського. В 1920 році була якийсь час в Юнацькій Школі, а потім пішла в запілля ворога до отамана Шепеля, де і згинула.

## Повстанка Віра

Весь час визвольної боротьби українського народу працювала при уряді У. Н. Р., виконуючи секретні доручення.

Декілька разів переходила фронти боротьби, переносячи листи і гроші, нераз виконуючи і приватні доручення. В один з таких переходів згинула з рук завоювників України.

# Стрілецька вандрівка 1 січня 1920 р.

Написав: Микола Андрусяк

Кінець 1919 р. застав 8 полк IV-ої золочівської бригади в бараках цукроварні в с. Щедровій біля Летичева. Сюди прибув він з кінцем жовтня, щоби доповнитися подільськими новобранцями. В хвилі договору Укр. Галицької Армії з Денікіном, цей полк складався майже з самих хорих. Тяжко хорі лежали в такій кімнаті, де вже від самих трупів можна було згинутися. Всі лежали на соломі, повний вошей так, що коли у мене минулася горячка, я злякався, коли побачив, який їхній рій загніздився у моїм кожусі. Не було іншої ради, як тільки попрощатися з кожухом, подарованим мені сотником Івановим.

Я вже був яких три дні після горячки, коли 1 січня 1920 р. прийшов до бараків полковий адютант пор. Прихитко й питає стрільців, хто бажає відійти в напрямі Одеси, бо до Летичева зближаються Поляки. Я спитав, чи можу числити на їзду возом, колиж дістав притакуючу відповідь, я рішився вандрувати. Дня 2 січня рушив транспорт пів хорих стрільців в дорогу. Транспорт провадили пор. Прихитко та пор. Горбачевський, командант полку сот. Метельський їхав хорий на возі, а сот. Іванів тяжко хорий залишився на ласці судьби в Щедровій.

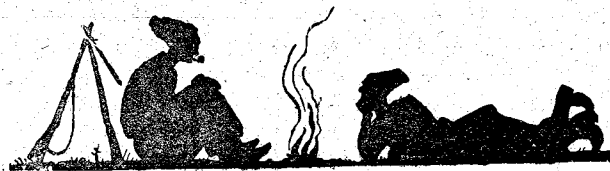
Дещо дужчі стрільці йшли за возами; я сам, коли почув, що замерзну на возі, рішився йти. Першого дня маршу відстав я далеко за транспортом, в очах мені від снігу темніло; щойно другого дня долучив до своїх. Наш транспорт посувався через Вовковинці, Бар, попри Маньківці та Станиславчик. Подекуди стрічали ми наших стрільців, що вандрували гуртками на Захід, домів. Із здивуванням гляділи вони на нас, а ми на них.

На святний вечір (6. І.) прибули ми до м. Мурахови. Тут відпочили ми першого дня Різдва; людність відносилася до Галичан з великою зичливістю. На другий день свят рушили ми далі в напрямі на Томашпіль, Комаргород, Вапнярку.

В Комаргороді мали ми теж відпочинок один день (13. І.). Тут перебуваючи в хаті одної вдовиці я зачув, як її малі діти вчилися залюбки з українського букваря; старіж, що ходили колись до російської школи, у вільній хвилині зверталися до малих школяриків з проханням, щоб вони показали їм дещо з рідної грамоти. Цей факт свідчить про велике заінтересування тамошніх Українців своєю рідною школою; довголітня чужа школа научила їх шанувати своє рідне слово.

У Вапнярці була ще денікинська поліція. Коли крамар не хотів від мене брати української „лопатки“ (50 карб.), тоді Денікінець приступив та вилаяв крамаря. Більше я не мав стичности з Денікінцями. На Щедрий вечір (18 І.) прибули ми до с. Вернівки. Тут син вдови, у якої довелося мені кватирувати, повернув домів з війська після договору У. Г. Армії з Денікіном. З того договору він був невдоволений і дивувався, чому Галицька Армія не забирає в свої ряди Подолян; вони всі радо пішлиби разом з Галичанами проти всяких наїздників України.

Після однодневного відпочинку в Верхівці прибули ми 20 січня до м. Ободівки, недалеко Бершаді. Тут ми остановилися на довший час й тут застала нас злука Галицької Армії з Червоною. У містечку була величава палата польського графа Собєнського, в забудованнях якої помістилися наші стрільці, сформовані після виздоровлення в самостійний курінь.



# Освітня справа в українських таборах для інтернованих в Дайч-Габлю

Уривок зі споминів. — Написав: Д-р Степан Годований

Культурно-освітня праця в таборі інтернованих українських військових частин в Дайч-Габлю була многобічна та інтензивна. Вона проявлялася передусім у формі курсів. Починаючи курсами для неграмотних, через курси вищої освіти (людовий університет), далі різні фахові курси: як поштово-телеграфічний, санітарний, рахункових підстаршин, аж до старшинської школи і курсу правників, були заступлені всі роди шкільництва.

Курси ті влаштовувало власними силами. Серед членів бригади, особливо старшин було багато учителів народних і середніх шкіл, які перебуваючи в таборі поставили свої сили, час і здібності на службу поширенню знання серед товаришів зброї.

Справі просвіти в наших військових таборах слід присвятити більше уваги. Абсольвенти цих курсів пішли між народ і працюють тепер на різних місцях. Я хочу розказати те, що задержалося в моїй пам'яті про два такі таборові курси.

В першу чергу варто згадати про перший матуральний курс в таборі. Діло в тім, що серед тих кількатисяч стрільців і кількисот старшин і підстаршин, які перебували в таборі, було чимало таких, яким війна не дала докінчити їх гімназійних студій. Вони просто з шкільної лавки пішли на фронт. Опинившись в таборі для інтернованих і побачивши, що надії на поворот на Україну до активного військового життя немає, вони рішили використати час примусового побуту в таборі, щоби закінчити свою гімназійну науку.

Десь під кінець серпня 1919 р. зорганізовано в таборі матуральний курс. Фактично був це скорочений курс 8-ої класи, по яким мав відбутися іспит зрілості. До зреалізування цієї думки причинився проф. Михайло Демчук, який в тім часі приїхав до табору в Дайч-Габлю. Він вишукав серед старшин учителів і вистарався про дозвіл на влаштування такого курсу в Команді Бригади (полк. Варивода) і в укр. міністерстві шкільництва (Д-р А. Артемович), яке тоді перебувало на еміграції в Відні. Після полагождення цих формальностей проголошено в деннім приказі бригади, що охочі можуть вписуватися на курс. Вписи переводжено службовою дорогою то є: кандидати голосилися в своїх сотенних командантів, а ті подавали через сотенні канцелярії списки кандидатів до канцелярії Команди бригади. Приймали лиш тих, які мали укінчену 7 класу гімназії. Дехто мав свідоцтва зі собою, декому прислали посвідки укінчення даної класи з Галичини, декого знали професори особисто, а дехто представив свідків, які потверджували, що він був у 7-ій класі, та таких було мало. Треба сказати, що цей курс був менше популярний, якби можна було сподіватися. А то тому, що всежтаки час від часу ширилися поголоски, що антанта перевезе цілу бригаду через Румунію на Україну.

Ці поголоски і сплетні хвилювали „таборитів“. Неодному молоденькому старшині ввиджувалися герой-

ські подвиги на Україні і тим можна пояснити обставину, що на курс вписалося всього 36 слухачів. Всі були галичани, і то переважно бувші ученики самбірської і перемиської гімназії. Щодо степенів військових, то були це переважно стрільці (однорічні), підстаршини і кілька старшин нижчих степенів. Деякі зі слухачів були вже навіть від вересня до листопада 1918 р. позаписувані в гімназіях, отже їм вже не багато бракувало до закінчення.

Управу курсів обняв, як згадано, проф. Михайло Демчук. Він був самотній цивільний. Решта професорів були старшини і вони всі одержали від бригади на час тривання курсу відпустку. Управитель курсів був господарем класи і провадив цілу канцелярію. Він вчив також математики, фізики і філософії пропедевтики.

Варто згадати імена цих старшин професорів, які не жалували труду і викладали безплатно.

Були це:

Отаман Мацієвич, учив греки; сотник Віктор Петрикєвич, вчив українського; поручник Новосельський, вчив латини; хорунжий Яцишин — нім. мови; підхор. Маркіян Терлецький, історії і географії, а полевий духовник бригади о. сотн. Лев Вань — релігії.

Окремий деревляний барак, а в нім селя, до якої в часі слоти вода через стелю текла, поломані лавки, розбитий стіл — замість катедри — отсе наша таборова гімназія!

Навчання провадилося так, що професори викладали з підручників, уживаних в бувших австрійських гімназіях класичного типу. Тому що слухачі не могли роздобути потрібних підручників, як також з огляду на скондензованість скорочених викладів, записували виклади до нотаток і відтак виучували записане. Щодня була наука від 8 до 1 год. після полудня з малими 10 хвилинними перервами.

Виклади греки, латини, німецького та українського обмежувалися коротким переглядом історії літератури згаданих предметів. Короткі але ясні характеристики вибраних партій з історії літератури України давав проф. Віктор Петрикєвич. Гарні були виклади історії грецької літератури проф. Мацієвича, та історії рамської літератури проф. Новосельського. Учителі тільки викладали, питати з дня на день не було часу. Тільки проф. Мих. Демчук перепитував щодня кількох з математики і фізики при таблиці.

Незвичайно цікаво викладав історію України проф. М. Терлецький.

Проф. Яцишин, родом з Буковини, викладав новішу добу з історії німецької літератури, по німецьки. Показалося згодом, що слухачі не всіли були точно записувати його німецьких викладів. Щоби вийти з того положення, він писав свої виклади на аркушах через кальку, з ним. „Воген“, і роздавав їх поодиноким слухачам. Від того відтак називали його слухачі між собою проф. Боген. Це був самотній професор, що мав серед слухачів свій псевдонім. Зрештою панувала між професорами а слухачами повна гармонія.



Релігії учив полевий духовник бригади о. Лев Вань. Як військові ми відносилися до своїх учителів чемно, але всетаки багато свободніше, ніж умундуровані гімназисти. Це було причиною задикуватих дискусій з нашим о. катехитом на тему, як поладити заповідь Божу „Не вбивай!“ з різними військовими звірствами.

Хоч ця справа осталася невирішеною, то ці дискусії були для нас правдивою душевною насолодою. Щодня після полудня можна було бачити, як з табору „шнурували“ слухачі один за другим в недалекі смірекові ліски і там, уживаючи переповненого живицею воздуха, виучували виклади на пам'ять. В розмовах під час перерв нижчі військовими степенями слухачі зверталися до професорів через „пане проф сор“, а вищі степенем слухачі уживали супроти професорів нищих степенем військової титулятури. І в одних і других пробивалася тенденція приблизитися становищем до професорів. Це зрештою впливало з нашого подвійного становища: військових і учеників. При кінці курсу переводив кожний професор сам класифікацію 8-ої класи. Вона випала добре. Військові ученики були всі пильні, не опускали годин так, що директор Демчук не мав з того приводу ніяких клопотів. Після класифікації з 8-ої класи писали ми матуральні задачі: українську і математичну. З української мови могли ми вибирати. Було дві теми: 1) Границі України і їх невігоди; 2) Творчість Івана Франка. Задача тревала 4 години. Я вибрав першу тему, багато писало про Франка. Як вже були задачі оцінені, наступив іспит зрілості. Головою був проф. Демчук, уповажнений до цього тодішнім міністром просвіти З. У. Н. Р. Д-ром А. Артемовичем. Здавало по 4-ох перед і після полудня. Питали поодинокі професори, другі професори прислухувалися як свідки. Питання були з того матеріалу, який професори встигли за цей короткий час виложити.

Якщо котрий зі слухачів дістав добру ноту в 8-ій класі з латини і греки, то міг вибирати.

Абітурієнти відповідали свobodно, не слідно було якоїнебудь тремти. Не було причини слухачам тремити, бо всетаки воєнне ремесло ми уважали першим. Матуру зложили всі, які приступили. Кількох, з початку записаних, під час курсу виступило. Класифікація була як у був. астр. гімназіях: з відзначенням, одноголосно, більшістю. Недостаточних вислідів не було. З відзначенням здав тоді тільки один слухач, а то Тадей Паславський.

З учасників того I-го матурального курсу пригадую таких:

- 1) Михайло Галабурда, потім скінчив агрономію в Празі.
- 2) Степан Біян, д-р права, пражського університ.
- 3) Степан Куропась, потім агроном, тепер в Чикаго.
- 4) Волод. Галевич (?), агроном.
- 5) Ілько Калічак, гімн. проф. в Ч. С. Р.
- 6) Грабовський, 7) Косинський — оба правники.
- 8) Тадей Паславський, агроном.
- 9) Волод. Деревляний, правник.
- 10) Степан Савка, правник.
- 11) Яцковський „ 12) Плескач.

Решти імен та назвищ не пригадую, хоч обличчя деяких ще не зовсім затерлися в пам'яті.

Матуральні свідоцтва одержали слухачі за кілька тижнів, аж вони вернули з Відня, де були затверджені міністром освіти Д-ром А. Артемовичем.

Відтак усі абітурієнти студіювали на різних чеських високих школах: в Празі, Брні, Братиславі, Пшібрамі.

На університети і техніки приймали Чехи і Німці без найменших труднощів. Чеське міністерство шкільництва зажадало тільки предложення всіх свідоцтв разом і затвердило їх спеціальною клявузою „Свідоцтво це є важне на території Республіки Чесько-Словацької“.

## Листи з хирівського фронту

Писав стрілець У.Г.А. Степан Венгринович

Городовичі, 1. I. 1919.

На фронтах спокій. Тільки вчора була велика різня. Поляки напали на одно село Чишки. Наша піхота втікла, а гармати лишилися на горі. Втікати не могли по снігу, бо посторонки порвалися.

Мало бракувало, а булиб забрали наші гармати.

Завізвали тоді на поміч гуцульські сотні, що стояли в резерві. Ці — в сталевих шеломах — упали на ворога. Три рази йшов бій на багнети. Загнали противників у глибокий рів і сікли там машиновими крісами.

Какали, що сі Гуцули такі завзяті хлопці, що навіть ранені бігли до наступу.

Виперли Поляків ген за село й два машинові кріси їм забрали.

Вчора сидів я до 1 год. в ночі, рисував „бажання“ Кравсові на Новий Рік — від нашої артилерії. І гармата там була й хата розвалена.

Нині особним післанцем післали до Кравса, а він телефоном дякував нам. Казав, що се перший дарунок в українській армії, який його зворушив.

Що де в світі чувати, то Тато певно ліпше знає з часописів, як ми.

Шість сотень Гуцулів пішло знову на Львів. Кажуть, що наші Кульпарків і Скрилів заняли.

Коби всі наші хлопці були такі, як Гуцули, то давно малиб границу Сяну.

Цікавий я, як там у вас, чи змінилось дещо. Чи є вже порядок там у „Гінтерлянді“, чи дальше крадуть — швіндлюють, як за австрійських часів?

Ми все собі говоримо, що як цю війну тут на фронті закінчимо, тоді гармати взад обернемо на цих панків, що інтереси хотілиб робити за плечима других.

Ждемо вже дуже, коли дадуть приказ іти вперед, бо скучно на місці стояти.

Городовичі, 2. I. 1919.

Вчора прийшли нам чотири нові гавбиці зі Стрия, так у нашій групі булоб вже 12 гармат.

Три знову відійшло під Львів.

Здається, що наші сили тут більші від Поляків.

У них з Хирова відзивається тільки 3 гебірки, а від нас може відзиватися 12 і то гавбиць.

Лиш чому не дають приказу відповідати?

Нині знову стріляв на нас. Я з пор. Лазором ходили в першу лінію — на зірну — дивитись, де наші стріли падають і телефоном їх справляти.

Такий гарний нині день — правдива весна починається. —

На свята не приїду, якось встидно з Хирова, а радше з Фельштина на відпустку їхати. Зажду, та аж з Перемишля поїду.

Бажаю смачного до вечері й мене там при діленню проскуркою згадайте.

Я певно буду з товаришами співати, а потім як спів урветься й кожний буде самоти шукати, тоді і я вийду на двір, — гляну в Вашу сторону.... та Вас згадаю.

Городовичі, 6. I. 1919.

Нині Святий Вечір. Якраз доходить 12 в ночі.

Вже всі поклялись спати, тільки телефоніст сидить при апараті, та держить ручку при усі.

Якось дуже сумно було нині.

Зловили рано одного Поляка, який говорив, що Поляки нині в ночі готовлять великий, загальний наступ на нас.

Вже й не було ні вечері — ні співів.

Піхота зробила збірку й таки перед вечерою вимашерувала в окопи — перед село, а ми також не мали часу їсти.

Телефони тиркотали, як у якій централі, що від одного відійшов — вже другий дзвонить....

Треба знати, що з нами є получені всі три батареї, наш зорець (беобахтер) напереді, команда від піхоти й машинових крісів і фельдвах на самім переді — в лісі.

Другий телефон лучить знову нас з такими командами на лісовому крилі — за рікою, а третій з Фельштином — Глибокою — Самбором і далі....

Цей надає таку телеграму до того, Кравс з Глибокої складає святочні бажання своїм старшинам і стрільцям, цей по муніцію телефонув, цей питається, чи кухні вже виїхали, а тамтой хоче з Фельштина резерви й таке інше... Не дали навіть спокійно пироги зїсти, бо лиш це було на вечерю. Потім ще чорна кава і хрусти.

Не йшли ні співи — ні жарти, всі на Хирів гляділи, чи не видно заповіджених трьох польських ракет та слухали, чи не грають гармати.

Ще й тепер жду...може аж над раном схочугь наступати, а може полонений блягу пустив, щоб нам Святий Вечір попсувати....

Мій командант їздив до Глибокої, де Кравсові справляли вечерю, що лиш тепер повернув.

Кравс заповів, що наша батарея не піде на Перемишль, тільки на Загірє — Сянік. Та мені — все одно, коб тільки не сидіти на місці.

Вчера противник робив великий наступ, але як я вже писав, дали їм наші доброго „чосу“, що аж мило було дивитись згори, як коло 400 людей втікало в переполоху.

Наші гнали за ними аж під сам Хирів і коби тільки приказ, то певно його занялиб.

І сьогодні машинові кріси є усталені й тільки ждуть...

Наша панцирка також підїхала і жде...

Шрапнелі наші вже нарегульовані, тільки вкладай їх у люфу й стріляй.

Но але побачимо, до рання ще далеко.

Оттак виглядає мій Святий Вечір. Сподіваюсь, що у нас у хаті не дуже веселіще. Певно сам Тато з Влодкою й Левком... та байка! Зате на другий рік на своїй землі разом будемо вечеряти. —

Городовичі, 10. I. 1919.

Коло нас усе по старому. Був Коссак у нас і наших командантів звивали на воєнну нараду, то й сподіваємось вневдовзі приказу: вперед.

Нині ходили малі стежі на звіді до Хирова, було наших чотирьох ранених, а двох пробитих багнетами, бо йшли до наступу.

Поляків около 14 вбитих, між ними оден старший, найшли при нім цілий плян офензивы на нас.

Нині ми зловили шпійона, маленького Поляка, йшов з Борислава до Хирова. Не хотів признатися.

Як наші вдали, що хотять його розстріляти, стало 5 стрільців.... „Змір“ — тоді аж признався, хто його вислав. Відкрив цілий заговор у запілля, подав іменню, де заховані машинові кріси — й інше. Відослали його до полевого суду до Самбора.

Що під Львовом чувати — не знаю, якось усі вісти звідтам замерли....

Нині противник лише дві кулі пустив на нас, може забрав гармати на поміч під Львів...

Городовичі, 26. I. 1919.

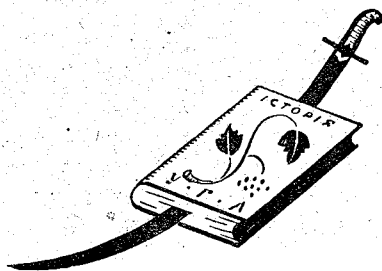
На сам Йордан давали нам Поляки прийняття. Ще нині видно діри від гранатів довкола нашої хати, та сумно для них скінчилося.

Наша куля вцілила в їх панцирний потяг, де були дві гранати — обі розбила, старшину і обслугу також убила. Машина втікла, а потяг до нині стоїть на шинах ні вперед ні взад не може відїхати.

Наша стежа ходила в ночі оглядати, то лиш кавалки людського мяса намаццали в середині в вагоні, принесли нам ненарушені „авфзаци“ від розбитих гармат.

Від тоді Поляки ні одної кулі більше не пустили, і так до нині, кругом біло — спокійно, вікна замерзлі, обі сторони, здається, дрімають.

Та лиш так здається...



# Батьківська земле

Ходою.

На мужеський хор

Бать - ків - ська зем - ле, кра - ю ко - ха - ний, всім нам свя - та У - кра -

ї - но! Для Те - бе жи - ти, То - - бі слу - жи - ти,

за Те - бе вмер - - ти Є - - ди - ну - - ди - ну!

I. ma. II. da.

The musical score is written for a men's chorus in a major key with a common time signature. It consists of three systems of staves. The first system contains the first line of the song. The second system contains the second line. The third system contains the third line, which includes two variations: 'I. ma.' and 'II. da.'.

Батьківська земле, краю коханий,  
Всім нам свята Україно,  
Для Тебе жити, Тобі служити,  
За Тебе вмерти Єдину!

За Твої гори, ниви і море,  
За їх довічну свободу,  
За Твою славу, честь і державу,  
За щастя Твого народу.

## Історія 4-го Запоріжського полку імени полковника Богуна

Історичний матеріал Т-ва Запорожців. — Написав А. Тарнавський, сотник Війська Запоріжського.

1917 рік.

Кадри 4-го Запоріжського полку були сформовані в місяці жовтні 1917 року, шляхом українізації російського полку „Георгієвських кавалерів“, яких російський комітет „Георгієвських кавалерів“ гуртував для утворення міцної підвалини російської центральної влади в м. Києві.

Ідейним творцем формування полків, котрі складалися виключно з лицарів російської відзнаки „св. Георгія“, був відомий російський генерал Іванов.

Вкупі з іншими однодумцями він думав гуртувати вояків в частини по принципу екстериторіальности. Командні посади в цих частинах давали переважно кадровим старшинам російської армії.

До закінчення війни на ці частини покладано велику надію щодо підтримки царського уряду вразі заворушень. Звичайно до революції ці плани хорошилися у великій таємниці і влада встигла сформувати лишень оден полк „Георгієвських кавалерів“ у Петербурзі.

В 1917 році після революції на Зборах Головного Комітету „Георгієвських кавалерів“ голова комітету в промові заявив Зборам таке: „Групування георгієвських кавалерів в частини має величезне значіння для Росії. Частини ці формуватимуться по окраїнах нашої держави з корінного руського елемента. По скінченню війни їм будуть наділені безкоштовно ґрунти і полекшене влаштування на землі в місцях постою їх частин, і таким чином вони як міцні нитки зв'язуватимуть єдність держави“.

Коли це стало відомо в колах Укр. Генерального Військового Секретаріату, там почали опрацьовувати плян боротьби з цією небезпекою. Все літо в м. Києві велася організаційна праця наша і наших ворогів.

В серпні місяці був сформований полк „Георгієвських кавалерів“ в м. Києві. Командантом полку був призначений ренегат полковник Кірієнко, котрого рідний брат вірно служив від початку революції в укр. війську і загинув в 1919 році підчас війни з большевиками, на посаді команданта 10-го корпусу.

На початку формування полку Штаб Київської Округи (російський) намагався поповнювати полк „кавалерами“ Росіянами, але деморалізація російського салдата та українська агітація серед поповнень унеможливила цю спробу.

Тоді наказом по Окрузі оголошено про припинення до полку місцевих „кавалерів“. Штаб гадав, що „кавалер“, хоч і Українець, є досить скалічений царською казармою і може заступити справжнього Росіянина.

Збільшено матеріальні вигоди служби, полекшено їх службово-фаховий режим і в наслідок цього в Тираспільських касарнях зібрано до 650 вояків, „Георгієвських кавалерів“, переважно Українців. Вояки ці були несвідомі національно і на початку радо йшли назустріч вимогам та наказам Начальника Київської Округи полковника Оберучева та політичного комісара і команданта полку ренегата Кірієнка.

Поблизу від полку був розташований 1-ий запасовий козацький український полк. Це була в той час єдина українська частина в Києві.

По директивам Військового Секретаріату старшин та козаків 1-го зап. полку старалися освідомити „Георгієвців“ і почали українську агітацію серед них, аби перетягнути на свій бік, або розкласти цю частину.

Це була важка праця, але крок за кроком вона посувалася наперед. Провадилася ця праця через старшину Георгієвського полку сотника Тимченка та ще через декількох молодших старшин.

Київський Георгієвський Комітет та Штаб Округи всіма засобами старалися перешкодити агітації і провадили контрагітацію, примінювали репресії, але змагання було їм не на користь.

Вкінці місяця вересня серед Георгієвців національна свідомість підвищилася до того, що вирішено, не вважаючи на спротив Росіян, піддатися своїй українській владі. Під проводом старшин Дорошенківського полку 26 жовтня полк в повному складі, за винятком Росіян, вирушив з касарень на Миколаївську вулицю до будинку цирку, де в цей час відбувалося засідання Третього Всеукраїнського З'їзду Військових Депутатів.

Маючи на правому крилі полкову оркестру, полк вирівнявся проти цирку.

Делегат полку значковий Мацюк з'явився до Президії З'їзду і склав позачергову заяву: „Київський

полк Георгієвських кавалерів, що складається з 90% Українців, не бажає надалі бути в підлеглости чужій російській владі. Полк в повному складі з'явився на З'їзді і просить З'їзд санкціонувати його вступ до Української Армії, під назвою: „Четвертий Сердюцький імени полковника Богуна полк“.

З'їзд одноголосно постановив затвердити рішення полку і вислід голосування був покритий гучним: „Слава Богунівцям!“ Після цієї постанови делегація з трьох членів З'їзду вийшла до полку і оголосила полк приєднаним до Української Армії. Тоді-ж Богунівському полку дано З'їздом військові клейноди: бунчук та прапор.

По промовах делегації від З'їзду та старшин полку оркестра заграла гимн і під звуки „Ще не вмерла“ та вигуки „слава“ полк продефілював перед делегацією З'їзду та повернувся до касарні.

Це було 26 жовтня в той самий день, коли Штаб Київської Округи проєктував ліквідувати Укр. Центральну Раду та Секретаріати, розігнати 3-ій Військовий З'їзд та обезброїти 1-й козацький запасовий полк.

Виступ полку перешкодив цим плянам і відсунув збройний виступ Округи на 2 дні.

По повороті до касарень полк вигнав всіх старшин та козаків — Росіян, що ще лишилися в касарні. Не поміг бідолохам і такий аргумент як: „Із одного котьолка в окопах кашу елі“.

Командантом полку призначено осавула Секрета, адютантом полку — сотника Тимченка. Крім того з 1-го запасового полку переведено кілька старшин замість демобілізованих старшин Росіян.

28-го жовтня полк одержав бойове завдання: обороняти київський арсенал від наступаючих військ Штабу Округи. Богунівський полк у важкому двохденному бою з наседаючими на арсенал чехословацькими військами та відділами донських козаків одержав перемогу і охоронив цей важливий пункт для українського уряду. Ворожі втрати були: забитих Чехословаків — 35, ранених 8; козаків (донських) та російських старшин і „юнkerів“ забитих — 60, ранених 14. Наші втрати — 5 козаків забитих і 3 ранених. Від 31 жовтня в полку почалася муштра і навчання по українським статутам. Приводилося до ладу помешкання, формувалися скорострільна та кінна сотня.

20 грудня наказом по 1-й Сердюцькій дивізії 5-а та 7-а сотні полку вкупі з відділами Дорошенківського полку, були вислані на ст. Зерново (на Чернигівщині) для несення охорони залізниці та складів військового майна. Командував цим збірним відділом сотник Дорошенківського полку Мантуляк. 28 грудня 5 і 7 сотні були відкомандировані до полку.

22-го грудня до полку прибуло поповнення з північного російсько-німецького фронту в складі 300 козаків та 7 старшин. Тепер полк нараховував 900 козаків та 45 старшин. Полк ділився на 3 курії, була сформована 2 скорострільна сотня та саперна. Командантом 1 курії був призначений військовий старшина Василів. Командантом 2 курії — осавул Кушнір. Командантом 3 курії — осавул Волков. Полк мав 9 піших сотень, 2 скорострільні (52 скоростріли), кінну та саперну сотні. Був добре харчований та був добре вдягнений.

Большевицькі агітатори в цей час провадили агітацію серед усіх українських частин київської залози, аби не дати змоги утворитися українській армії,

котра могла бути рішачим чинником в боротьбі з Москалями за незалежність Української Держави. Проводилась большевицька агітація і в Богунівському полку. Національно свідомий елемент полку боровся з нею, але в боротьбі був самотнім, бо Штаб 1 Сердюцької дивізії цього елемента не підтримував. Побіч Штабу працювали т. зв. Військові Ради, які фактично керували життям частин і куди вже встиг, дякуючи „виборчому началу“, пролізти збольшевичений елемент. В українських частинах Генеральний Секретаріят Військових Справ запровадив в той час „виборне начало“ командного складу і офіційно визнав існування „Військових Рад“. В Богунівському полку була теж „Полкова Рада“. В компетенцію цієї ради, що складалася з делегатів, обраних сотнями, входило все щодо керування полком та контролю над командним складом полку. Командний склад був

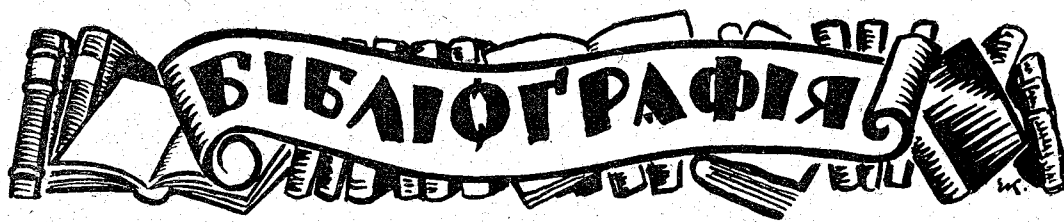
лише виконавцем відповідних постанов полкової ради, котрі часто-густо суперечили прямим наказам Штабу дивізії, а ці накази команданти мусіли теж виконувати.

Такий аномальний устрій, неможливий в армії, дуже шкодив українській військовій справі і значно полекшував агітацію большевикам. Генеральний Секретаріят Військових Справ не зумів поставити військову українську справу на добрий шлях і наслідки цього внаслідок показали дуже негативні.

Бурхливі засідання полкової ради, полкові мітинги, котрі вона скликала, розхищували дисципліну в полку, та підривали авторитет української влади.

Почалися випадки відмови козаків від варт в місті, жадання більшої плати козакам, незадоволення харчами і т. ін. Політична ситуація в місті, в зв'язку з окремими виступами большевиків ускладнювалася.

(Далі буде)



## ВИДАННЯ ПО ТАБОРАХ ІНТЕРНОВАНИХ ВОЯКІВ АРМІЇ У.Н.Р.

Зладив: Прижмуренко

(Докінчення\*)

Неперіодичні видання курінів.

32. «Козацька думка». 19 куріня. Друк. на шапірогр. Вийшло 2 числа по 32 прим.
33. «Джерело». 21 куріня маю I-е число в 32 прим.
34. «Вісник інженерського куріня». 2 числа по 32 примірників.
35. «За Україну». Кінного полку. 3 числа по 32 прим.
36. «За дротом». Школи підстаршин. 4 числа по 32 — 40 примірників.

Книжки друковані на машині.

37. «Абетка морзе» Журахіва 300 примірників.
38. «Піша застава» Ельзенберга, перек. пор. Верхоли, 800 прим.
39. «Краплини». 3-на 200 прим.
40. «Спогади». Збірник спогадів старшин і козаків з часів визвольної боротьби. 500 прим.
41. «Козачі думи». М. Д. 500 прим.
42. «Танки та їх значіння». Друк. на шапір. в 30 прим.
43. «Молитви». » 20 »
44. «Шкільні молитви» » 20 »
45. «Казка про дипломатів». » 20 »
46. «Трьохдільна система». » 30 »
47. «Оборона на розтягнутому фронті» » 30 »
48. «Історія поступового розвітку бою». » 30 »

ВАДОВИЦЬКИЙ ТАБОР:

49. «Запорожець». Журнал I. запор. дивізії. Видає культ. освіт. відділ. Друк. на шапір. 3 образками. Ціна не виставлена.

50. «Аванс». Політичний журнал. Видає ініціативна група. Ред. Гавришка. Вийшло 6 чисел. Друк. на шапірогр.
51. «Запорожська думка». Часопис запорожського культурно-освітнього відділу. Виходить двічі на тиждень. Друк. на друкар. машині. Редагує колегія. Ціна 5 марок.
52. «Жало». Сатиристичний журнал. Друк. на шапір. Ціна не виставлена.

ЛАНЦУТСЬКИЙ ТАБОР.

53. «Наша зоря». Літ. військовий тижневик. Орган незалежної думки. Видає культ. освіт. комісія табору. До 8 числа друков. на шапірогр., далі на ціклостілю. 3 образками. Ціна 25 марок. 16—17 число вже вийшло в таборі Стрілково, куди був перенесений табір з Ланцута.
54. «Будяк». Журнал гумору і сатири. Орган партії Б. К. В. (Бий куди влучиш). Видання культ. освіт. відділу табору. Друк. на ціклостілю. 3 образками. Ціна 25 марок. Друге число вийшло 30. IV. 1921 р.

ПИКУЛИЦЬКИЙ ТАБОР.

55. «Волохівщина». Знаю, що такий часопис виходив але нажалі в своїй збірці не маю.
56. «Аванс». Так само.

ПІЙОТРКІВ.

57. «Тернистий шлях». Літерат. журнал. 3 образками. Друк. на шапір. Ред. Козловський.

\*) Гляди Літ. Ч. К. за 1930 р.

58. «На хвилях життя». Вийшло 2 числа. В збірці не маю.

#### ТАБОР В СТІЛКОВІ.

До сего табору перенесені були табори з Вадовиць, Ланцуту, Пикулич та Пйотркова. Виходили тут деякі нові журнальчики, в більшості про- довжували своє видання, з тимиж назвами жур- нали з попередних таборів, Подаю всі, що вихо- дили і про які мені відомо, в р. 1921.

59. «Наша зоря». З Ланцутського табору. Маю 17-е число. Друковано на друкар. машині. 28 сторін. Ред. Сіманців. Журнал виходив з грудня 1920 р.
60. «Будяк». Теж з Ланцуту. З 3 числа припинилося видання. Редактор був Павлів. Виходив з березня 1921. Друкарня «Нашої Зорі».
61. «Запорожська думка». Часопис перенесено з Вадо- вицького табору. Видає Запоріжська дівізія. Ви- йшло 30 чисел. Друков. на друк. машині. Редагує колегія. Ціна 6 мар. (Збільшена ціна на 1 марку).
62. «Блоха». Видає штаб тилу. Вийшло 2 числа і пе- рестав виходити. Ред. Сольвій.
63. «Промінь». Непартійна демократична таборова газета. Виходить що тижня. Редактор Нестеренко. Вийшло 21 число.
64. «Військовий Науковий Вісник». Видає військовий факультет Народного університету. Вийшло 1 число в 28 ст. Редагує колегія.
65. «Таборовий метелик». Видання «Нашої Зорі». 4 ст.
66. «Студенський вісник». Теж.
67. «Ось і ась». Думи козака Василенка. Видання «Нашої Зорі». 12 стор.
68. «Головні правила українського правопису». Ви- дання спілки учителів армії УНР. в Стрілково. 12 стор. Друкарня «Нашої Зорі».

69. «Якою повинна бути Україна, за котру боремося» Літучка. Видання «Нашої Зорі».

70. «На хвилях життя». Літературний журнал штабу армії УНР. Вийшло 2 числа і припинилося ви- дання. Друк. на ціклостілю. 24 стор. з образками.

71. «Поняття і зміст стратегії». Реферат поручника Подільського. Друк на шапірографі.

72. «Похід в 1922 р.» Реферат підп. Хомяка.

73. «Історія воєнного мистецтва». Реферат підполк. Рафальського.

74. «Утримання війська і піддержання його боезда- тності». Реферат сот. Богуна.

75. «Елементарна тактика». Реферат сот. Горко. Всі друковані на шапірографі, кількості накладу не знаю.

#### ЧЕНСТОХОВА.

76. «Колючки». Сатир. гуморист. журнал. Орган неза- лежної думки. Друк. на ціклостілю. З образками. Вийшло 6 чисел. Ціна 50 марок.

77. «Думка». Інформаційний орган війська Запорожсько- го. Друковано на друк. машині. Вийшло 10 чисел. Ціна 5 марок. (Сего журналу я не маю, згадує його п. Литвицький у варшавській часописі, назви якої не памятаю).

#### ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ

З цим числом посилаємо поштові складанки та про- симо прислати ними передплату на 1931 рік. Просимо також і тих нечисленних передплатників, щоби обо- вязково вирівняли залеглу передплату.

Не просимо датків на пресовий фонд, але лише точного плачення передплати.

# ЛІТОПИС ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ

ІЛЮСТРОВАНІЙ ЖУРНАЛ ІСТОРІЇ ТА ПОБУТУ

III. річник / Число 1. / Січень 1931.

## З М І С Т

	Стор		Стор
* * *		Тихі герої	
Ф. Невестюк . . . . .	2	Юр. Магалецький . . . . .	15
На порозі нового року . . . . .	2	Стрілецька вандрівка 1 січня 1920 р.	
Т и ф		Микола Андрусяк . . . . .	17
Спомин. — Мих. Островерха . . . . .	3	Освітня справа в українських таборах для	
Волинські гроші		інтернованих в Дайч-Габлю	
Олександр Вітенко . . . . .	6	Уривок зі споминів — Др. Степан Годований	18
Наступ на Кульпарків . . . . .		Листи з хирівського фронту	
Василь Горбай . . . . .	9	Степан Венгринович стріл. У.Г.А. . . . .	19
* * *		Батьківська земле	
Ф. Н. . . . .	11	На мужеський хор . . . . .	21
І курінь 8 бригади У.Г.А.		Бібліографія	
Із записок Івана Карпинця . . . . .	12	Видання по таборах інтернованих вояків Армії	
		У.Н.Р. — Прижмуренко . . . . .	23

Редагують: Лев Лепкий і В. Софронів-Левицький

Друкарня ОО. Василян у Жовкві

Відповідальний редактор: Петро Пасіка



# ЦЕНТРАЛЬНИЙ КООПЕРАТИВНИЙ БАНК

„КРАЄВИЙ СОЮЗ КРЕДИТОВИЙ“ у Львові, Ринок 10

Ч. телефону 433 — Конто Почтової Щадниці Ч. 143.477,

як Центральна Каса українських кооператив приймає вкладки ощадности, обезпечує їх у твердій валюті та поміщує їх у наших кооперативах, щоби піднести господарський розвій українського народу.

Батьки! Памятайте, що при подарунках для своїх найближих на Різдвяні Свята не вільно Вам забути на найкращий та найконечніший подарунок — життєву полісу. Тому пишіть сейчас по блищі інформації до Товариства

## КАРПАТІЯ

ЛЬВІВ, Руська 18.

КООПЕРАТИВНИЙ БАНК  
„ДНІСТЕР“  
у Львові, вул. Руська Ч. 20.

приймає щоденно вкладки ощадности, починаючи від 1— зол. від год. 8:30 рано до год. 2:30 пополудні, а в неділі й свята від год. 10—1 рано. / Вкладки ощадности зберігаються в строгій тайні. / За вкладки і їх опроцентовання ручить Кооперативний Банк „Дністер“ цілим своїм майном, що обіймає між иншим три реальности у Львові і дві більші посілости в обемі поверх 2.00 моргів землі.

ЧИТАЙТЕ!

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

„ЗИЗ“

одинокий український сатирично-гумористичний журнал, який вдатно ілюструє з правдивим гумором події нашої буденщини.

Чвертьрічна передплата 3— зол.

Адреса: „ЗИЗ“, ЛЬВІВ, ВУЛ. РУСЬКА 18. III. п.

## „ВІДРОДЖЕННЯ“

(давніше „МИ МОЛОДІ“)

ілюстрований орган укр. протіалк. і протинікотин. руху, виходить раз у місяць.

Адреса: Львів, Гродзіцких 4. III.

„ВІДРОДЖЕННЯ“ коштує в передплаті для членів Тов. тільки зл. 3. а для нечленів зл. 3'60 річно. Для заграниці 1 дол. ам.

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ КНИЖКИ І ЧАСОПИСИ ВИДАВНИЦТВА  
Т-ВА „СІЛЬСЬКИЙ ГОСПОДАР!“

Часопис великий ілюстрований господарський двотижневик

„СІЛЬСЬКИЙ ГОСПОДАР“ . . . . . ціна 3'50 за чвертьрік

Часопис, одинокий український ілюстрований місячник пасічництва

„УКРАЇНСЬКИЙ ПАСІЧНИК“ . . . . . ціна 3'50 піврічно

і сільсько-господарські книжки та календар „Сільський Господар“.

Купуючи наші книжки причинитеся до ширення сільсько-господарської культури, скористаєте самі і допоможете Вашій хліборобській організації Т-ву „Сільський Господар“ у його праці для добра народу! Оказові числа і цінники книжок висилаємо даром.

Замовлення приймає кожна книгарня і Т-во „СІЛЬСЬКИЙ ГОСПОДАР“ у ЛЬВОВІ, вул. Зіморовича 20.

# ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

АКЦІЙНА СПІЛКА — ЛЬВІВ, СЛОВАЦЬКОГО Ч. 14.

(Власний дім) — Тел. 3-82, 75-32, 52-92. — Телегр. адреса: ЗЕМЛЕБАНК, Львів.

Конто в П. К. О. 149.000.

Одинокий український дивізійний банк полагоджує всі банкові чинности. — Переводить перекази за границю до всіх місцевостей світа — головню до Америки і на Україну. — Приймає вкладки в золотих і доллярах. — Приймає векслі і офerti до інкаса.

У всіх краях Європи й Америки власні кореспонденти

При письменних запитах долучити на відповідь марку за 50 гр.

ХЛІБОРОВИ, розвиток молочарського промислу поратує Вас у теперішній господарській скруті. Але тямте, що тільки справжній молочарський промисл під фаховою кермою і в звязку з сильною центральною молочарською організацією, якою є Краєвий Молочарський Союз „МАСЛОСОЮЗ“ поратує Вас у злиднях.

Зле поставлене діло без сильної організації може нанести більше шкоди як пожитку. Звертайтесь о пораду і вказівки на адресу

## „МАСЛОСОЮЗ“

ЛЬВІВ, вул. Косцюшка Іа. тел. 43-86 і 81-04.

ГРОМАДЯНЕ, покажіть ділом, що Вам залежить на розвитку нашого економічного життя і купуйте масло і весь набіл тільки в склепах „МАСЛОСОЮЗУ“, бо там найліпший і найдешевший.

Кожен Українець повинен тямити, що потрібні припаси може закупити тільки в кооперативі

## „НАРОДНА ТОРГОВЛЯ“

яка продає від року 1883 в своїх 24-ох склепах по більших містах споживчі і кольоніяльні товари та вина.

**МИЛО** з власної української Кооперативної фабрики  
**КОСИ-СЕРПИ** з охоронною маркою  
**НАСІННЯ** добрих збіж, та пашних, окіпних рoстин  
**РІЛЬНИЧІ** машини і знаряддя

**ЦЕНТРОСОЮЗ**  
**ЦЕНТРОСОЮЗ**  
**ЦЕНТРОСОЮЗ**  
**ЦЕНТРОСОЮЗ**